Panasonic

Mode d’emploi

Climatiseur



N° de modèle
Unité Intérieure
S-2545PK4E
S-5010PK4E

Unité extérieure

PZ3	PZH4
U-25PZ3E5	U-71PZH4E5
U-36PZ3E5	U-100PZH4E5
U-50PZ3E5	U-125PZH4E5
U-60PZ3E5A	U-140PZH4E5
U-71PZ3E5A	U-71PZH4E8
U-100PZ3E5	U-100PZH4E8
U-125PZ3E5	U-125PZH4E8
U-140PZ3E5	U-140PZH4E8
U-100PZ3E8	U-200PZH4E8
U-125PZ3E8	U-250PZH4E8
U-140PZ3E8	

PZH3
U-36PZH3E5
U-50PZH3E5
U-60PZH3E5

FRANÇAIS

Avant d’utiliser l’appareil, veuillez lire ce mode d’emploi dans son intégralité et conservez-le pour toute référence ultérieure.
Avant de commencer l’installation, l’installateur doit :
Lire les instructions d’installation, puis demander au client de les conserver pour plus tard.

WEB-ACXF55-39880-FR

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur un climatiseur Panasonic.

Table des matières

Consignes de sécurité 3-14

Nom des pièces 15-16

Fonction de nanoe™X..... 17

Fonction de séchage interne 18

Pour en savoir plus... 19

Maintenance 20-22

Dépannage 23-25

Informations 26

Les illustrations de ce mode d'emploi sont fournies à titre d'exemple uniquement et peuvent présenter des différences par rapport à l'appareil proprement dit. Celui-ci peut être modifié sans préavis.

Remarque :

- L'appareil doit être stocké de sorte à empêcher tout dommage mécanique.
- Le compresseur peut s'arrêter occasionnellement en cas d'orage. Il ne s'agit pas d'une panne mécanique. L'appareil se rétablit automatiquement après quelques minutes.
- Le texte en anglais correspond aux instructions originales. Les autres langues sont des traductions des instructions originales.

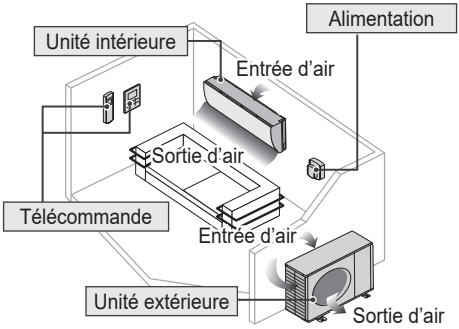
Consignes de sécurité

Pour éviter des blessures corporelles sur vous-même et sur les autres ou des dégâts matériels, respectez les instructions ci-dessous :
Tout dysfonctionnement dû au non-respect des instructions peut occasionner des nuisances ou des dégâts dont la gravité est classée comme décrit ci-après :
Ces appareils ne sont pas conçus pour être accessibles du grand public.
Cet appareil est destiné à être utilisé par des utilisateurs experts ou formés dans des ateliers, dans l'industrie légère et dans les fermes, ou pour un usage commercial par des personnes non initiées.

⚠ AVERTISSEMENT	Ce symbole signale la présence d'un danger pouvant provoquer des blessures graves ou mortelles.
⚠ ATTENTION	Ce symbole signale la présence d'un danger pouvant provoquer des blessures corporelles ou des dégâts matériels.

Les instructions à respecter sont classées d'après les symboles suivants :

	Ce symbole désigne une action INTERDITE.
	Ces symboles désignent des actions OBLIGATOIRES.



⚠ AVERTISSEMENT

Unité intérieure et unité extérieure

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dénuées d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et comprennent bien les dangers auxquels elles s'exposent (on parle ici des personnes).
Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Veuillez consulter un revendeur agréé ou un spécialiste pour le nettoyage des pièces internes et pour la réparation, l'installation, le retrait et la réinstallation de l'unité. Une installation et une manipulation incorrectes pourraient occasionner des fuites, un choc électrique ou un incendie.

Validez auprès du revendeur agréé ou du spécialiste l'usage de tout type de réfrigérant spécifié. L'utilisation d'un type de réfrigérant autre que le type spécifié peut endommager le produit ou provoquer des explosions, des brûlures, etc.

N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou de nettoyer l'appareil avec des produits autres que ceux qui sont conseillés par le fabricant.
Toute méthode inappropriée ou utilisation de matériel incompatible peut occasionner une détérioration du produit, une explosion et de graves blessures.

N'installez pas l'appareil dans une atmosphère potentiellement explosive ou inflammable.
Sinon, il y a un risque d'incendie.

N'insérez jamais vos doigts ou des objets dans l'unité intérieure ou extérieure du climatiseur, les parties tournantes peuvent causer des blessures.

Ne touchez pas l'unité extérieure au cours d'un orage, cela pourrait provoquer un choc électrique.

Ne vous exposez pas directement à de l'air froid pendant une période prolongée afin d'éviter un refroidissement excessif.

Ne vous asseyez pas et ne montez pas sur l'unité, vous risquez de tomber accidentellement.

Alimentation

N'utilisez pas de cordon modifié, de raccords, de rallonge ou de cordon non spécifié afin d'éviter une surchauffe et un incendie.

Pour éviter une surchauffe, un incendie ou un choc électrique :
- Ne partagez pas la prise d'alimentation avec un autre appareil.
- N'utilisez pas l'unité avec des mains mouillées.
- Ne pas plier excessivement la fiche électrique.
- Ne pas opérer ou arrêter l'unité en insérant ou en tirant sur la fiche électrique.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabriquant, par un de ses techniciens ou par une personne qui possède des qualifications équivalentes afin d'éviter tout risque.

Il est fortement conseillé d'installer un disjoncteur-détecteur de fuite à la terre (DDFT) ou un dispositif à courant résiduel (DCR) afin d'éviter un choc électrique ou un incendie.

Pour éviter une surchauffe, un incendie ou un choc électrique :
- Insérez la fiche d'alimentation correctement.
- Il faut régulièrement essuyer la poussière sur la fiche d'alimentation à l'aide d'un chiffon sec.

Cesser d'utiliser le produit lorsqu'une anomalie ou défaillance quelconque se produit et débrancher la fiche d'alimentation ou mettre hors tension l'interrupteur et le disjoncteur.
(Risque de fumée / feu / choc électrique)
Exemples d'anomalie ou défaillance
- L'ELCB se déclenche fréquemment.
- Odeur de brûlé est observée.
- Un bruit ou des vibrations anormales de l'unité sont observés.
- Fuite d'eau de l'unité intérieure.
- Le cordon d'alimentation ou la prise deviennent anormalement chaud.
- La vitesse du ventilateur ne peut pas être contrôlée.
- L'unité s'arrête de fonctionner immédiatement même si elle est activée pour opérer.
- Le ventilateur ne s'arrête pas même si l'opération est arrêtée.

Contacter immédiatement votre revendeur local pour l'entretien / réparation.

Cet équipement doit être raccordé à la terre afin d'éviter un choc électrique ou un incendie.

Prévenez les chocs électriques en coupant l'alimentation et en débranchant l'unité :
- Avant le nettoyage ou l'entretien.
- En cas de non utilisation prolongée, ou
- En période d'activité orageuse anormalement forte.

⚠ ATTENTION

Unité intérieure et unité extérieure

Afin d'éviter des dommages ou de la corrosion sur l'unité, ne nettoyez pas l'unité intérieure avec de l'eau, du benzène, du solvant ou de la poudre à récurer.

N'utilisez pas l'unité pour conserver des appareils de précision, des aliments, des plantes, des œuvres d'art ou autres objets. Cela pourrait entraîner une détérioration de la qualité, etc.

N'utiliser pas d'appareil à combustibles dans la direction du flux d'air afin d'éviter toute propagation du feu.

N'exposez pas des plantes ou des animaux de compagnie directement au flux d'air pour éviter des blessures, etc.

Ne touchez pas l'ailette pointue d'aluminium, les parties pointues peuvent causer des dommages.



Ne mettez pas l'unité intérieure sous tension lorsque vous cirez le sol. Après le cirage, aérez suffisamment la pièce avant de faire fonctionner l'unité.

Afin d'éviter d'endommager l'unité, ne l'installez pas dans des zones grasses et enfumées.

Afin d'éviter des blessures, ne démontez pas l'unité pour la nettoyer.

Afin d'éviter des blessures, ne marchez pas sur un banc instable lors du nettoyage de l'unité.

Ne placez pas de vase ou de récipient d'eau sur l'unité. De l'eau peut pénétrer à l'intérieur de l'unité et dégrader l'isolation. Cela pourrait entraîner un choc électrique.

N'ouvrez pas de fenêtre ou de porte pendant longtemps lorsque l'appareil est en marche, car cela peut compromettre la consommation électrique et provoquer des variations de température inconfortables.

Prévenez les fuites d'eau en vous assurant que le tuyau de vidange est :
- Correctement raccordé,
- Dégagé de toute gouttière et récipient, ou
- Non immergé dans l'eau

Après une longue période d'utilisation ou après une utilisation avec un appareil à combustibles, aérez régulièrement la pièce.

Après une longue période d'utilisation, assurez-vous que le support d'installation n'est pas détérioré afin d'éviter une chute de l'unité.

Alimentation

Ne débranchez pas la fiche en tirant sur le cordon d'éviter un choc électrique.

⚠ AVERTISSEMENT



Cet appareil est rempli de R32 (réfrigérant peu inflammable).
Il existe un risque d'incendie en cas de fuite du réfrigérant et d'exposition à une source d'inflammation externe.

Unité intérieure et unité extérieure

L'appareil doit être installé et/ou utilisé dans une pièce dont la surface au sol dépasse A_{min} (m²) et maintenu à distance des sources d'inflammation, comme la chaleur/ les étincelles/les flammes nues, ou des zones dangereuses, comme les appareils à gaz, les appareils de cuisson au gaz, les systèmes d'approvisionnement en gaz ou les appareils de cuisson électrique, etc. (Référez-vous au tableau des Instructions d'installation pour A_{min} (m²))

Sachez que le réfrigérant est inodore. Il est donc recommandé de s'assurer que les détecteurs de gaz pour réfrigérants inflammables soient appropriés, fonctionnelles et puissent bien alerter en cas de fuite.

Assurez-vous que toutes les ouvertures de ventilation soit fonctionnelles et non obstruées.

Ne pas percer ni brûler l'appareil pendant qu'il est sous pression. N'exposez pas l'appareil à la chaleur, aux flammes, aux étincelles ou à d'autres sources d'inflammation. Sinon, il peut exploser et provoquer des blessures ou la mort.

Précautions pour l'utilisation du réfrigérant R32

Les procédures d'installation de base sont les mêmes que pour les modèles à réfrigérant classiques (R410A, R22).

La pression de fonctionnement étant supérieure à celle des modèles à réfrigérant R22, certaines des tuyauteries et certains outils d'installation et d'entretien sont spécifiques. En particulier, lorsque vous remplacez un modèle à réfrigérant R22 par un nouveau modèle à réfrigérant R32, remplacez toujours la tuyauterie classique et les écrous évasement (dudgeons) avec la tuyauterie et les écrous d'évasement dudgeons R32 et R410A côté extérieur de l'unité.
Pour le R32 et le R410A, le même écrou d'évasement peut être utilisé sur le côté et le tuyau de l'unité extérieure.

Il est interdit de mélanger des réfrigérants différents dans un même système. Les modèles qui utilisent le réfrigérant R32 et R410A ont différents diamètres de filetage des ports de charge, pour éviter les erreurs de charge avec du réfrigérant R22 et pour la sécurité.
Vérifiez donc en amont. [Le diamètre de filetage du port de charge pour R32 et R410A est de 12,7 mm (1/2 pouces).]

Vous devez toujours vous assurer que les matières étrangères (huile, eau, etc.) n'entrent pas dans le tuyau. Lorsque vous stockerez la tuyauterie, scellez bien l'ouverture en pinçant, tapant, etc. (La manipulation du R32 est similaire à celle du R410A.)

- Le fonctionnement, la maintenance, la réparation et la récupération du réfrigérant doivent être effectués par du personnel qualifié et certifié en ce qui concerne l'utilisation de réfrigérants inflammables et conformément aux recommandations du fabricant. Tout personnel qui effectue une opération, un entretien ou une maintenance sur un système ou des pièces associées de l'équipement doit être formé et certifié.

- Aucune partie du circuit de réfrigération (évaporateurs, refroidisseurs d'air, AHU, condensateurs ou réservoirs de liquide) ou de la tuyauterie ne doit être située à proximité de sources de chaleur, de flammes ouvertes, d'un appareil à gaz en fonctionnement ou d'un chauffage électrique en fonctionnement.
- L'utilisateur/propriétaire ou son représentant autorisé doit vérifier régulièrement les alarmes, la ventilation mécanique et les détecteurs, au moins une fois par an, lorsque les réglementations nationales l'exigent, afin d'en garantir le bon fonctionnement.
- Un journal de bord doit être tenu à jour. Les résultats de ces contrôles doivent être consignés dans le journal de bord.
- En cas de ventilation dans des locaux occupés, il convient de vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction.
- Avant la mise en service d'un nouveau système de réfrigérant, la personne responsable de la mise en service doit s'assurer que le personnel opérateur formé et certifié est informé, sur la base du manuel d'instructions, de la construction, de la surveillance, du fonctionnement et de l'entretien du système de réfrigérant, ainsi que des mesures de sécurité à respecter ainsi que des propriétés et de la manipulation du réfrigérant utilisé.
- Les exigences générales relatives au personnel formé et certifié sont indiquées ci-dessous :
  a) Connaissance de la législation, des règlements et des normes concernant les réfrigérants inflammables ; et,
  b) Connaissances et compétences approfondies en matière de manipulation des réfrigérants inflammables, d'équipement de protection individuelle, de prévention des fuites de frigorigènes, de manutention des bouteilles, de chargement, de détection, de récupération et de mise au rebut ; et,
  c) Capacité de comprendre et d'appliquer dans la pratique les exigences de la législation, des réglementations et des normes nationales ; et,
  d) Suivi d'une formation de base et approfondie et afin de maintenir cette expertise.
  e) La tuyauterie du climatiseur dans le local occupé doit être installée de façon à éviter tout dommage accidentel pendant le fonctionnement et l'entretien.
  f) Il convient de prendre les précautions nécessaires pour éviter que les conduites de réfrigération ne subissent des vibrations ou pulsations excessives.
  g) Assurez-vous que les dispositifs de protection, les conduites et les raccords de réfrigération sont bien protégés contre les effets négatifs sur l'environnement (tels que le risque d'accumulation d'eau et de gel dans les tuyaux de vidange ou l'accumulation de saleté et de débris).
  h) Les grandes longueurs de tuyauterie des systèmes de réfrigération doivent être conçues et installées de façon sécurisée (montées et protégées) afin de réduire au minimum la probabilité de dommages sur le système par des chocs hydrauliques lors de la dilatation et de la contraction.
  i) Protégez le système de réfrigération contre les ruptures accidentelles dues au déplacement de meubles ou à des activités de rénovation.
  j) Pour garantir l'absence de fuite, les joints de réfrigérant fabriqués sur place en intérieur doivent être soumis à des tests d'étanchéité. La méthode de test doit avoir une sensibilité de 5 grammes par an de réfrigérant ou plus, sous une pression au moins égale à 0,25 fois la pression maximale admissible. Aucune fuite ne doit être détectée.

Consignes de sécurité

1. Installation (Espace)

- Produit contenant du liquide réfrigérant inflammable, doit être installé en respectant l'aire de pièce minimum, A_{min} (m²) mentionnée dans les Instructions d'installation.
- En cas de charge sur site, l'effet sur la charge de réfrigérant dû aux différentes longueurs de tuyau doit être quantifié, mesuré et étiqueté.
- Assurez-vous que la tuyauterie est installée à sa longueur minimum. Évitez d'utiliser des tuyaux cabossés et évitez les courbures importantes.
- Assurez-vous que la tuyauterie est protégée de toute détérioration physique.
- Assurez-vous de vous conformer aux réglementations nationales sur le gaz, aux règles et à la législation d'état et municipale. Notifiez les autorités compétentes conformément aux réglementations en vigueur.
- Assurez-vous que les raccords mécaniques soient accessibles pour la maintenance.
- Dans les cas nécessitant une ventilation mécanique, les ouvertures de ventilation doivent être dégagées de toute obstruction.
- Lors de la mise au rebut du produit, suivez les précautions du paragraphe 12 et conformez-vous aux réglementations nationales.
  Contactez toujours les bureaux locaux et municipaux pour une manipulation correcte.

2. Entretien

2-1. Personnel de service

- Le système est inspecté, régulièrement surveillé et entretenu par un personnel de maintenance formé et certifié, employé par la personne responsable ou par l'utilisateur.
- Assurez-vous que la charge réelle de réfrigérant correspond à la taille de la pièce dans laquelle sont installées les pièces contenant du réfrigérant.
- Assurez-vous que la charge de réfrigérant ne fuit pas.
- Toute personne qualifiée travaillant ou pénétrant dans un circuit de réfrigérant doit détenir un certificat en cours de validité remis par une autorité d'évaluation agréé par l'industrie, qui valide sa compétence à manipuler les réfrigérants en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.
- L'entretien doit uniquement être effectué conformément aux recommandations du fabricant de l'équipement. Toute maintenance et réparation nécessitant l'aide d'autres personnes qualifiées doit être effectuée sous la supervision de la personne compétente dans l'utilisation des réfrigérants inflammables.
- L'entretien doit uniquement être effectué conformément aux recommandations du fabricant.

2-2. Travail

- Avant de commencer des travaux sur les systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont obligatoires pour s'assurer que le risque d'inflammation est minimisé. Pour les réparations sur le système de réfrigérant, les précautions des paragraphes 2-2 à 2-8 doivent être respectées avant d'entreprendre tout travail sur le système.
- Le travail doit être entrepris dans le cadre d'une procédure contrôlée de manière à minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant la réalisation du travail.
- Tous les techniciens de maintenance et autres personnels travaillant dans la zone locale doivent être conseillés et supervisés sur la nature du travail en cours.
- Évitez de travailler dans des espaces confinés. Assurez-vous toujours que la distance de sécurité est d'au moins 2 mètres ou que la zone d'espace libre est d'au moins 2 mètres de rayon.
- Portez un équipement de protection individuelle approprié, y compris une protection respiratoire si la situation le justifie.
- Tenez toutes les sources d'inflammation et surfaces en métallique chaudes à distance.
- Les composants électroniques antidéflagrants ne doivent être remplacés que par des pièces spécifiées par le fabricant de l'appareil. Le remplacement par d'autres pièces peut entraîner l'inflammation du réfrigérant en cas de fuite.

2-3. Vérification de la présence de réfrigérant

- La zone doit être vérifiée à l'aide d'un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant les travaux, afin de s'assurer que le technicien soit informé de la présence d'atmosphères potentiellement inflammables.
- Assurez-vous que l'équipement de détection des fuites utilisé est adapté à une utilisation avec des réfrigérants inflammables, c'est-à-dire sans étincelle, hermétiquement scellé ou intrinsèquement sécurisé.
- En cas de fuite/déversement, ventilez immédiatement la zone et restez en amont et à distance du déversement/décharge.
- En cas de fuite/déversement, avertissez les personnes se trouvant en aval de la fuite/déversement, isolez la zone des dangers immédiats et ne laissez pas entrer le personnel non autorisé.

2-4. Présence d'un extincteur

- Si un quelconque travail à chaud doit être réalisé sur l'équipement de réfrigération ou toute pièce associée, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être à disposition et à portée de main.
- Un extincteur d'incendie à poudre sèche ou CO_2 doit être disponible à côté de la zone de charge.

2-5. Aucune source d'inflammation

- Personne, pendant la réalisation d'une tâche en lien avec un système de réfrigération impliquant une exposition à toute tuyauterie contenant ou ayant contenu du réfrigérant inflammable, ne doit utiliser de sources d'inflammation quelconques afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'explosion. Ils ne doivent pas fumer pendant la réalisation d'une telle tâche.
- Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris le fait de fumer une cigarette, doivent rester suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation, de retrait et de mise au rebut. Du réfrigérant inflammable pourrait en effet être déchargé dans l'espace environnant pendant ces activités.
- Avant le début des travaux, la zone environnant l'équipement doit être surveillée pour s'assurer de l'absence de matières inflammables ou de risques d'inflammation.
- Des panneaux « Interdiction de fumer » doivent être affichés.

2-6. Zone ventilée

- Assurez-vous que la zone est ouverte ou suffisamment ventilée avant de pénétrer dans le système ou de réaliser tout travail à chaud.
- Un certain degré de ventilation doit perdurer pendant la période de réalisation des travaux.
- La ventilation doit disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et de préférence le rejeter dans l'atmosphère.

2-7. Contrôles sur l'équipement de réfrigération

- Si des composants électriques doivent être changés, ils doivent être adaptés à l'usage prévu et présenter les bonnes caractéristiques.
- Les directives de maintenance et d'entretien du fabricant doivent être respectées à tout moment.
- En cas de doute, demandez une assistance au service technique du fabricant.
- Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des réfrigérants inflammables.
  - Assurez-vous que la charge réelle de réfrigérant correspond à la taille de la pièce dans laquelle sont installées les pièces contenant du réfrigérant.
  - Les mécanismes et sorties de ventilation fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués.
  - Si un circuit de réfrigération indirect est utilisé, la présence de réfrigérant dans le circuit secondaire doit être vérifiée.
  - Le marquage de l'équipement doit rester visible et lisible. Les marquages et panneaux illisibles doivent être corrigés.
  - Le tuyau ou les composants de réfrigération sont installés de manière à ne pas risquer d'être exposés à toute substance susceptible de faire rouiller les composants contenant du réfrigérant, sauf s'ils sont composés de matériaux résistants par nature à la corrosion ou correctement protégés contre la corrosion.

2-8. Contrôles sur les dispositifs électriques

- La réparation ou la maintenance des composants électriques doit inclure les contrôles de sécurité initiaux et les procédures d'inspection des composants.
- Dans le cadre des contrôles de sécurité initiaux, il convient de vérifier, sans s'y limiter :-
  - Que les condensateurs sont déchargés : ceci doit se faire de manière sécurisée pour éviter le risque d'étincelles.
  - Qu'aucun composant ou câble électrique n'est exposé pendant la charge, la récupération ou la purge du système.
  - Que le raccordement à la terre se fait en continu.
- Les directives de maintenance et d'entretien du fabricant doivent être respectées à tout moment.
- En cas de doute, demandez une assistance au service technique du fabricant.
- En cas de défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être raccordée au circuit avant sa complète résolution.
- Si le défaut ne peut pas être immédiatement corrigé mais qu'il est nécessaire de poursuivre le fonctionnement, une solution temporaire adéquate doit être utilisée.
- Le propriétaire de l'équipement doit être informé ou signalé de manière à ce que toutes les parties soient notifiées.

3. Composants électriques scellés

- Les composants électriques scellés ne doivent pas être réparés.

4. Câblage

- Vérifiez que le câblage n'est pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, aux vibrations, à des bords coupants ou tout autre effet environnemental négatif.
- Le contrôle doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que compresseurs ou ventilateurs.

5. Détection des réfrigérants inflammables

- En aucun cas les sources potentielles d'inflammation ne doivent être utilisées pour la recherche ou la détection de fuites de réfrigérant.
- N'utilisez pas de torche haloïde (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue).

6. Les méthodes de détection des fuites suivantes sont jugées acceptables pour tous les systèmes de réfrigérant

- Aucune fuite ne doit être détectée en utilisant un équipement de détection dont la sensibilité de détection est de 5 g/an de réfrigérant ou plus, sous une pression au moins égale à 0,25 fois la pression maximale admissible, par exemple un renifleur universel.
- Des détecteurs de fuite électroniques peuvent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais la sensibilité peut ne pas être adéquate, ou peut nécessiter un réétalonnage. (L'équipement de détection doit être calibré dans une zone sans réfrigérant.)
- Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et est adapté au réfrigérant utilisé.
- L'équipement de détection des fuites doit être réglé à un pourcentage de la LII (limite inférieure d'inflammabilité) du réfrigérant et calibré en fonction du réfrigérant employé. Le bon pourcentage de gaz (25 % maximum) doit être confirmé.
- Les liquides de détection de fuites conviennent également à la plupart des réfrigérants, par exemple, la méthode des bulles et la méthode des agents fluorescents. L'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée, le chlore étant susceptible de réagir avec le réfrigérant et de faire rouiller la tuyauterie en cuivre.
- Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être supprimées/éteintes.
- Si une fuite de réfrigérant est découverte et nécessite une soudure, tout le réfrigérant doit être récupéré du système ou isolé (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système à distance de la fuite. Les précautions du #7 doivent être respectée pour retirer le réfrigérant.

7. Élimination et évacuation

- Lorsque vous pénétrez dans le circuit de réfrigérant pour effectuer des réparations – ou à toute autre fin – les procédures classiques doivent être utilisées. Toutefois, il est important d'utiliser les meilleures pratiques puisque l'inflammabilité est à prendre en compte. La procédure suivante doit être respectée :
  1) Retirez le réfrigérant en toute sécurité en respectant les réglementations locales et nationales
  2) Évacuez
  3) Purgez le circuit avec un gaz inerte
  4) Évacuez
  5) Rincer continuellement avec du gaz inerte lors de l'utilisation de la flamme pour ouvrir le circuit
  6) Ouvrez le circuit
- La charge de réfrigérant doit être récupérée dans des bouteilles de récupération adaptées.
- L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour purger les systèmes de réfrigération, utilisez uniquement de l'OFN (azote sans oxygène) pour cette tâche.
- La purge du circuit de réfrigérant doit se faire en rompant le vide dans le système avec un gaz inerte et en continuant à remplir jusqu'à obtention de la pression de fonctionnement, puis en purgeant dans l'atmosphère et enfin en tirant au vide.
- Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'aucun réfrigérant ne reste dans le système.
- Le système doit être purgé vers la pression atmosphérique pour permettre la réalisation du travail.
- Veillez à ce que la sortie de la pompe à vide ne se trouve pas à proximité d'une source d'inflammation potentielle et qu'une ventilation est disponible.

OFN = azote sans oxygène, type de gaz inerte.

8. Procédures de charge

- Outre les procédures de charge classiques, les exigences suivantes doivent être respectées.
  - Veillez à ce que les différents réfrigérants ne soient pas contaminés lors de l'utilisation de l'équipement de charge.
  - Les flexibles ou conduites doivent être aussi courts que possible afin de minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
  - Les bouteilles doivent rester dans une position adéquate conformément aux instructions.
  - Veillez à ce que le système de réfrigération soit relié à la terre avant de charger le système avec du réfrigérant.
  - Étiquetez le système lorsque la charge est terminée (si l'étiquetage n'est pas déjà fait).
  - Prenez d'extrêmes précautions pour ne pas trop remplir le système de réfrigération.
- Avant de recharger le système, sa pression doit être testée avec de l'azote sans oxygène (OFN) (référez-vous au paragraphe 7).
- Le système doit être soumis à un test de fuite à la fin de la charge et avant la mise en service.
- Un test de fuite de suivi doit être effectué avant de quitter le site.
- Une charge électrostatique peut s'accumuler et créer une situation dangereuse lors de la charge et de la décharge du réfrigérant. Pour éviter tout incendie ou explosion, dissipez l'électricité statique pendant le transfert en raccordant les conteneurs et équipements à la terre avant la charge/décharge.

9. Mise hors service

- Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien soit complètement familiarisé avec l'équipement et tous ses détails.
- Une bonne pratique consiste à récupérer tous les réfrigérants de manière sécurisée.
- Avant la réalisation de la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé si une analyse est requise avant la réutilisation du réfrigérant récupéré.
- Il est essentiel qu'une alimentation électrique soit disponible avant de démarrer la tâche.
  a) Familiarisez-vous avec l'équipement et son fonctionnement.
  b) Isolez le système de toute source d'alimentation électrique.
  c) Avant de lancer la procédure, assurez-vous que :
  - l'équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour la manutention des bouteilles de réfrigérant ;
  - tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et correctement utilisés ;
  - le processus de récupération est supervisé à tout instant par une personne compétente ;
  - l'équipement et les bouteilles de récupération sont conformes aux normes en vigueur.

  d) Pompez le système de réfrigérant, si possible.
  e) S'il est impossible de faire le vide, confectionnez un collecteur pour retirer le réfrigérant des diverses parties du système.
  f) Assurez-vous que la bouteille se trouve sur les balances avant que la récupération n'ait lieu.
  g) Démarrez la machine de récupération et utilisez-la conformément aux instructions.
  h) Ne remplissez pas trop les bouteilles. (Pas plus de 80 % du volume de charge liquide).

i) Ne dépassez pas la pression de fonctionnement maximale de la bouteille, même temporairement.
j) Lorsque les bouteilles ont été remplies correctement et que le processus est terminé, assurez-vous que les bouteilles et l'équipement soient retirés du site rapidement et que toutes les vannes d'isolation de l'équipement soient fermées.
k) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération, sauf s'il a été nettoyé et contrôlé.

- Une charge électrostatique peut s'accumuler et créer une situation dangereuse lors de la charge ou de la décharge du réfrigérant. Pour éviter tout incendie ou explosion, dissipez l'électricité statique pendant le transfert en raccordant les conteneurs et équipements à la terre avant la charge/décharge.

10. Étiquetage

- L'équipement doit être étiqueté pour indiquer qu'il a été mis hors service et vidé de son réfrigérant.
- L'étiquette doit être datée et signée.
- Veillez à ce que l'équipement soit accompagné d'étiquettes indiquant qu'il contient du réfrigérant inflammable.

11. Récupération

- Lorsque vous retirez du réfrigérant d'un système, soit pour l'entretien soit pour la mise hors service, il convient de respecter les bonnes pratiques en retirant tous les réfrigérants de manière sécurisée.
- Lors du transfert du réfrigérant dans des bouteilles, assurez-vous d'employer uniquement des bouteilles adaptées à la récupération de réfrigérant.
- Veillez à ce que le bon nombre de bouteilles soit disponible pour contenir toute la charge du système.
- Toutes les bouteilles à utiliser sont désignées pour le réfrigérant récupéré et étiquetées pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des bouteilles spéciales pour la récupération du réfrigérant).
- Les bouteilles doivent être équipées d'une soupape de sûreté et de soupapes de retenue associées en bon état de fonctionnement.
- Les bouteilles de récupération sont évacuées et, si possible, refroidies avant la récupération.
- L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement avec un ensemble d'instructions concernant l'équipement utilisé et doit être adapté à la récupération des réfrigérants inflammables. En cas de doute, consultez le fabricant.
- En outre, un jeu de balances calibrées doit être disponible et en bon état de fonctionnement.
- Les flexibles doivent être complets, avec des raccords de démontage sans fuite et en bon état de fonctionnement.
- Le réfrigérant récupéré doit être traité conformément à la législation locale dans la bonne bouteille de réfrigérant, et la Fiche de transfert des déchets appropriée doit être renseignée.
- Ne mélangez pas les réfrigérants dans les unités de récupération et en particulier pas dans des bouteilles.
- Si les compresseurs ou les huiles de compresseurs doivent être supprimés, veillez à ce qu'ils aient été vidangés à un niveau acceptable afin de vous assurer qu'il ne reste pas de réfrigérant inflammable dans le lubrifiant.
- Le corps du compresseur ne doit pas être chauffé par une flamme nue ou d'autres sources d'inflammation pour accélérer ce processus. La vidange de l'huile d'un système doit se faire de manière sécurisée.

Nom des pièces

Unité Intérieure

(La structure de l'unité peut varier selon le modèle)



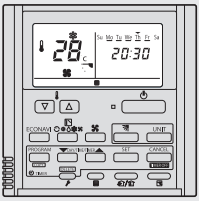
Volet de direction du flux d'air vertical
• Ne faites pas de réglage manuellement.

En option

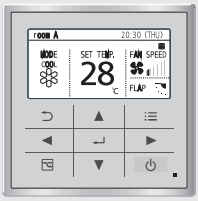


Télécommande sans fil
N° de modèle CZ-RWS3

(Télécommande infrarouge)



Télécommande à minuterie
N° de modèle CZ-RTC4,
CZ-RTC4A
(pour toutes les unités intérieures)



Télécommande filaire hautes performances
N° de modèle CZ-RTC5B
(pour toutes les unités intérieures)



Télécommande filaire
N° de modèle pour la série
CZ-RTC6
(pour toutes les unités intérieures)

Veuillez lire le mode d'emploi fourni avec la télécommande.

Préparation du fonctionnement

■ Mettez l'appareil sous tension 5 heures avant le début de l'opération.
(Pour l'échauffement)
• Laissez l'appareil sous tension en cas d'utilisation continue.

■ Fonctionnement et réglage de la direction du flux d'air
• Référez-vous au mode d'emploi se trouvant sur la télécommande.
Remarque : L'affichage des volets sur la télécommande diffère de l'angle réel des volets.

Nom des pièces

Unité extérieure

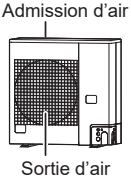
PZ3 (Type 25, 36, 50)



PZ3 (Type 60, 71)



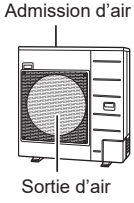
PZH4 (Type 71, 100, 125, 140)
PZ3 (Type 100, 125, 140)



PZH3 (Type 36, 50, 60)



PZH4 (Type 200, 250)



Gamme d'unités extérieures connectables

Europe

■ **Type de réfrigérant : R32**

Type d'unité extérieure		25	36	50	60
PZH3	1 phases	–	U-36PZH3E5	U-50PZH3E5	U-60PZH3E5
	3 phases	–	–	–	–
PZ3	1 phases	U-25PZ3E5	U-36PZ3E5	U-50PZ3E5	U-60PZ3E5A
	3 phases	–	–	–	–

Type d'unité extérieure		71	100	125	140
PZ3	1 phases	U-71PZ3E5A	U-100PZ3E5	U-125PZ3E5	U-140PZ3E5
	3 phases	–	U-100PZ3E8	U-125PZ3E8	U-140PZ3E8

Type d'unité extérieure		71	100	125	140
PZH4	1 phases	U-71PZH4E5	U-100PZH4E5	U-125PZH4E5	U-140PZH4E5
	3 phases	U-71PZH4E8	U-100PZH4E8	U-125PZH4E8	U-140PZH4E8

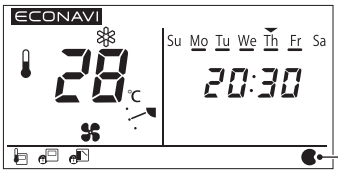
Type d'unité extérieure		200	250
PZH4	1 phases	–	–
	3 phases	U-200PZH4E8	U-250PZH4E8

Fonction de nanoe™X

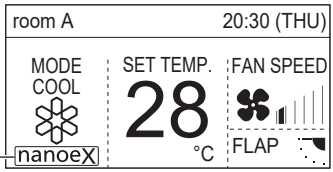
Affichage pendant le fonctionnement du nanoe™X

Exemple : Écran initial de la télécommande

CZ-RTC4A



CZ-RTC5B



Série CZ-RTC6

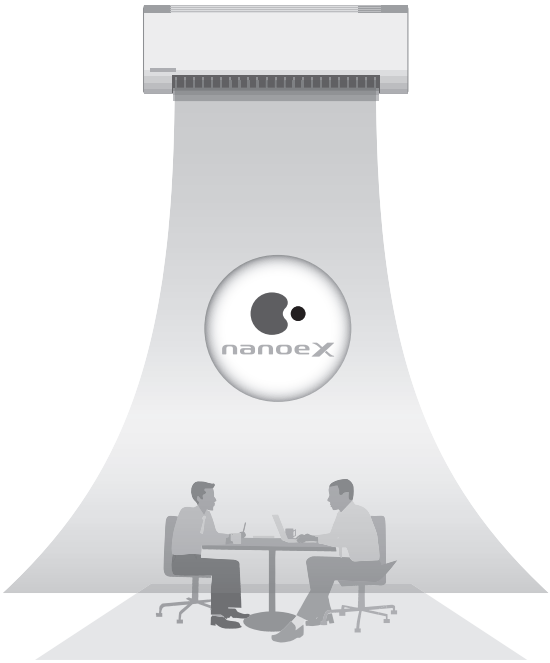


nanoeX : Sous le fonctionnement de nanoe™ X

nanoe™ X pour garantir la fraîcheur et un environnement plus propre
nanoe™ X génère des ions négatifs à l'aide de l'air présent dans la pièce pour produire un air sain.
Il réduit la présence d'odeur dans la pièce et limite la propagation de la moisissure et des bactéries.
À l'achat, la fonction nanoe™ X est conçue pour fonctionner automatiquement.

- Si vous souhaitez régler sur OFF, reportez-vous au mode d'emploi de la télécommande adaptable à la fonction nanoe™ X.

L'effet du nanoe™X peut diminuer légèrement en fonction des conditions d'installation de l'appareil.



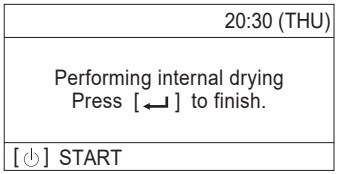
Fonction de séchage interne

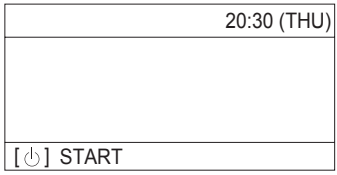
■ Opération de séchage interne

Lorsque l'opération de refroidissement ou de séchage est arrêtée, le processus de séchage contrôlé en interne est activé afin d'empêcher la prolifération des moisissures à l'intérieur de l'unité (passage du flux d'air, ventilateur, échangeur de chaleur). Selon l'environnement d'installation ou les heures de fonctionnement, la prolifération des moisissures ou l'inhibition de la croissance des moisissures sera modifiée.

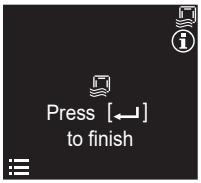
- Conditions et heures de fonctionnement.
  Fonctionne en mode refroidissement ou séchage pendant plus de 5 minutes.
  Une fois l'opération terminée, l'opération de séchage interne démarre.
  Fonctionne pour un maximum de 90 minutes.
- La figure de droite montre l'affichage pendant l'opération de séchage interne.
  - Si vous souhaitez reprendre l'opération pendant le séchage interne, appuyez sur [⏻] / [⏻].
  - Pour arrêter l'opération de séchage interne, Appuyez sur [↵] / [↵].
    Lorsque l'opération de séchage interne est terminée et arrêtée, l'écran de la télécommande s'affiche à droite.

CZ-RTC5B





Série CZ-RTC6





Remarque :

- L'opération de séchage interne n'est pas activée en cas de connexion autre que celle de la télécommande filaire (CZ-RTC5B / CZ-RTC6*).
- La fonction de séchage interne n'est pas conçue pour fonctionner automatiquement même si la télécommande filaire (CZ-RTC5B / CZ-RTC6*) est connectée lors de l'achat. Si vous souhaitez régler sur ON, reportez-vous au mode d'emploi de la télécommande filaire (CZ-RTC5B / CZ-RTC6*).
- Si l'opération de refroidissement ou de séchage dure moins de 5 minutes, l'opération de séchage interne ne peut pas être effectuée.
- L'humidité à l'intérieur de la pièce peut parfois augmenter pendant l'opération de séchage interne.
- Lorsque l'opération de refroidissement ou de séchage s'arrête, le volet s'ouvre automatiquement et l'opération de séchage démarre.

Pour en savoir plus...

Mécanisme de fonctionnement

■ Performance de chauffage

- Ce climatiseur utilisant l'air extérieur pour le chauffage, ses performances de chauffage réduisent à mesure que la température extérieure diminue.
  - Si le chauffage n'est pas suffisant, veuillez utiliser un appareil de chauffage supplémentaire.

■ Dégivrage

- Cet appareil peut lancer le dégivrage pour faire fondre le gel formé dans l'unité extérieure.

1. **Le dégivrage commence :** Le ventilateur de l'unité intérieure s'arrête (ou la vitesse devient très lente).
   - « » (STANDBY) apparaît.
2. **Le chauffage reprend au bout de quelques minutes :** Le ventilateur de l'unité intérieure reste à l'arrêt (ou il tourne à une vitesse très lente) jusqu'à ce que la bobine de l'échangeur de chaleur intérieur chauffe suffisamment.
   - « » (STANDBY) apparaît.
3. **Le dégivrage est terminé :** Le ventilateur de l'unité intérieure se met à tourner.
   - « » (STANDBY) disparaît.

■ Fonctionnement « DRY » (déshumidification)

- Une fois que la température de la pièce atteint le niveau réglé, l'unité extérieure répète le cycle de mise sous/hors tension automatique.
- Lorsque la température de la pièce est susceptible d'atteindre le niveau réglé, la vitesse du ventilateur est automatiquement réglée sur « brise » (léger vent).

■ En cas de coupure de courant pendant que l'unité est en marche

- L'unité se remet automatiquement en marche. Les réglages de fonctionnement d'avant la panne de courant seront utilisés.

Conditions d'utilisation

Conditions d'utilisation plage de température

• Mode Refroidissement : 18 °C ~ 32 °C DB • Mode de chauffage : 16 °C ~ 30 °C DB

Remarque : Dans le cas de nanoe™X « OFF »

Élevé :		(CZ-RTC4, CZ-RTC4A),	(CZ-RTC5B, série CZ-RTC6)
Moyen :		(CZ-RTC4, CZ-RTC4A),	(CZ-RTC5B, série CZ-RTC6)
Faible :		(CZ-RTC4, CZ-RTC4A),	(CZ-RTC5B, série CZ-RTC6)

Maintenance

AVERTISSEMENT

- Pour des raisons de sécurité, assurez-vous que le climatiseur est hors tension et coupez le courant avant le nettoyage. (Vous risqueriez autrement de vous électrocuter ou blesser en raison de la grande vitesse de rotation du ventilateur.)
- Ne versez pas d'eau sur l'unité intérieure. (Les composants internes pourraient être endommagés et vous pourriez vous électrocuter.)

ATTENTION

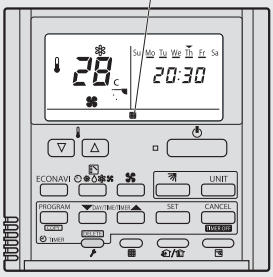
- N'utilisez jamais de solvants ou de produits chimiques corrosifs. Ne nettoyez pas non plus les pièces en plastique avec de l'eau très chaude. (Une déformation ou une décoloration pourraient se produire.)
- Certains bords métalliques et ailettes sont tranchants. Prenez garde lorsque vous nettoyez ces pièces. (Des blessures peuvent se produire.)
- Utilisez un escabeau ou une échelle stable lors du nettoyage d'une unité intérieure installée en hauteur.

La bobine interne et les autres composants de l'unité extérieure doivent être nettoyés régulièrement.
- Consultez votre revendeur ou un centre de services.

Entretien du filtre à air

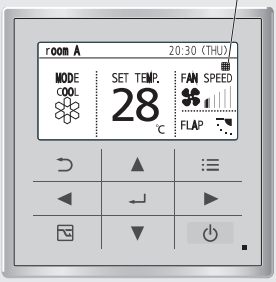
Il est recommandé de nettoyer le filtre à air lorsque le message (Filter) apparaît sur l'écran. Nettoyez fréquemment le filtre pour obtenir les meilleures performances possibles dans un espace poussiéreux ou huileux, quel que soit l'état du filtre.

Témoin de filtre



Télécommande de minuterie

Témoin de filtre



Télécommande câblée haut de gamme

Témoin de filtre



Télécommande câblée

Conseils pour économiser l'énergie

■ À éviter

- **Ne bloquez pas l'admission et la sortie d'air de l'unité. (Si l'une ou l'autre est obstruée, l'unité ne fonctionnera pas correctement, ce qui entraînera un dysfonctionnement.)**
- Pendant le refroidissement, utilisez des parasols, des stores ou des rideaux pour empêcher la lumière directe du soleil de pénétrer dans la pièce.

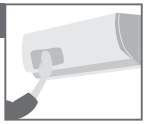
■ À faire

- Faites toujours en sorte que le filtre à air reste propre. (Un filtre bouché nuit aux performances de l'unité.) → « Maintenance »
- Pour empêcher l'air conditionné de s'échapper, gardez les fenêtres, les portes et toute autre ouverture fermées.

Nettoyage

- N'utilisez pas de benzène, de solvant ou de poudre à récurer.
- Utilisez uniquement du savon (≃ pH 7) ou un détergent ménager neutre.
- N'utilisez pas de l'eau dont la température est supérieure à 40 °C / 104 °F.

Unité intérieure

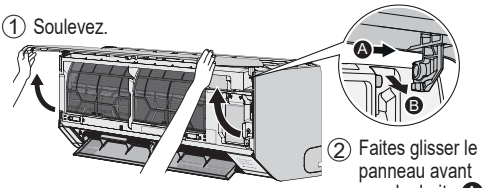


Manipulez la surface de l'appareil avec précaution pour éviter les rayures causées par des objets pointus ou rugueux. (p.ex. ongles, outils, bagues, etc.). Frottez délicatement l'unité avec un chiffon doux et humide.
Les bobines et les ventilateurs doivent être nettoyés périodiquement par un revendeur agréé.

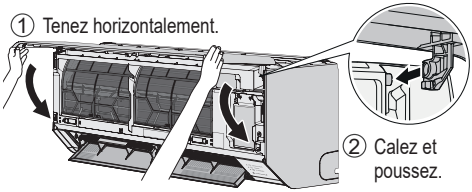
Panneau avant

Lavez avec soin et séchez.

Comment retirer le panneau avant



Refermez bien

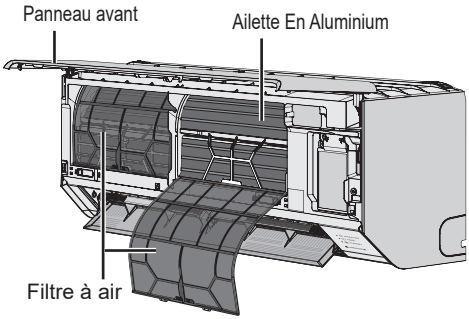


③ Fermer.

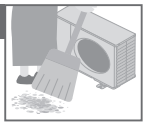
④ Appuyez sur les deux extrémités et au centre du panneau avant.

Unité intérieure

(La structure de l'unité peut varier selon le modèle)



Unité extérieure



Nettoyez les débris qui entourent l'unité.
Enlevez toute obstruction du tuyau d'évacuation.

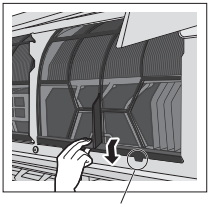
Filtre à air



Une fois toutes les 2 semaines

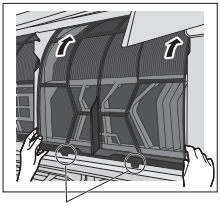
- Lavez/rincez les filtres avec précaution avec de l'eau afin d'éviter d'endommager leur surface.
- Séchez complètement les filtres à l'ombre, à distance du feu ou de la lumière directe du soleil.
- Si le filtre est endommagé, remplacez-le immédiatement.

Retirez le filtre à air



Retirez de l'unité

Fixez le filtre à air



Insérez dans l'unité

Remarque :

- Nettoyez régulièrement le filtre pour obtenir les meilleures performances et réduire la consommation d'énergie.
- Veuillez consulter votre revendeur le plus proche pour l'inspection annuelle.

Après le nettoyage

1. Une fois le filtre à air nettoyé, réinstallez-le dans sa position d'origine.
   Veillez à réinstaller dans l'ordre inverse.
2. [Dans le cas de la télécommande à minuterie]
   Appuyez sur le bouton de réinitialisation du filtre.
   Le témoin ▦ (Filtre) disparaît de l'écran.

   [Dans le cas de la télécommande filaire haute performance]
   Reportez-vous au mode d'emploi joint à la télécommande filaire haute performance en option.

Dépannage

À vérifier avant de consulter ou de demander des services.

	Phénomène		Cause/Mesure à prendre
Unité intérieure	**Bruit**	Bruit de ruissellement d'eau entendu pendant ou après le fonctionnement.	• Bruit du liquide réfrigérant circulant à l'intérieur de l'unité. • Bruit de l'eau de vidange dans le tuyau d'évacuation.
		Bruit de craquement entendu pendant le fonctionnement ou lorsque le fonctionnement s'arrête.	• Son dû aux changements de température des pièces.
	Air rejeté émet une odeur pendant le fonctionnement.		• L'odeur des composants intérieurs, les odeurs de cigarette et les odeurs de cosmétiques se sont accumulées dans le climatiseur et ressortent avec l'air rejeté. • L'intérieur de l'unité est sale. (Contactez votre revendeur.)
	Des gouttes de rosée s'accumulent près de la sortie d'air pendant le fonctionnement en mode refroidissement.		• L'humidité internale est refroidie par le vent frais et s'accumule sous forme de gouttes de rosée.
	Du brouillard se forme pendant le fonctionnement en mode refroidissement.		• Si le climatiseur a été installé dans des lieux tels que des restaurants où il y a de grandes quantités de brouillard d'huile, un nettoyage est nécessaire car l'intérieur de l'unité (échangeur de chaleur) est sale. (Contactez votre revendeur.)
	Du brouillard se forme pendant le fonctionnement en mode chauffage.		• L'opération de dégivrage est en cours.
	Le ventilateur tourne pendant un certain temps même si le fonctionnement s'arrête.		• La rotation du ventilateur permet un fonctionnement en douceur. • Le ventilateur peut tourner pour sécher l'échangeur de chaleur en fonction du réglage.
	Direction du flux d'air	La direction du flux d'air change pendant le fonctionnement. La direction du flux d'air ne peut pas être réglée. La direction du flux d'air ne peut pas être modifiée.	• Lorsque la température d'évacuation de l'air est basse en mode chauffage ou en mode dégivrage, l'écoulement horizontal du vent se fait automatiquement.
		Le volet se déplace plusieurs fois après le changement de direction.	• Le volet se déplace une fois en position standard, puis tourne dans le sens du flux d'air réglé.
	La poussière est rejetée.		• La poussière accumulée à l'intérieur de l'unité intérieure est évacuée.
	Un bourdonnement se fait entendre.		• C'est le bruit que fait le nanoe™ X en se déchargeant.
	nanoeX n'est pas affiché sur la télécommande.		• Le nanoe™ X a-t-il été réglé sur OFF ? → Réglez sur ON.
	⚠nanoeX est affiché sur la télécommande.		• nanoe™ X est considéré comme anormale. (Contactez votre revendeur.)

	Phénomène	Cause/Mesure à prendre
Unité extérieure	**Pas de fonctionnement (Lors de la mise sous tension immédiate / Lors de l'arrêt et de la reprise immédiate de l'opération)**	• Le fonctionnement n'est pas activé pendant les 3 premières minutes environ, car le circuit de protection du compresseur est activé.
	Un bruit se produit pendant le fonctionnement en mode chauffage.	• L'opération de dégivrage est en cours.
	De la vapeur s'échappe pendant le fonctionnement en mode chauffage.	
	Le ventilateur continue de tourner même après l'arrêt de l'opération à l'aide de la télécommande.	• Cela permet un fonctionnement en douceur.

Avant de demander des services

Phénomène	Cause	Mesure à prendre
Le climatiseur ne fonctionne pas malgré la mise en marche de l'alimentation.	Panne de courant ou après une panne de courant.	Appuyez sur la touche ON/OFF sur la télécommande.
	La touche de fonctionnement (alimentation) est désactivée.	• Si le disjoncteur est éteint, mettez l'appareil sous tension. • Si le disjoncteur s'est déclenché, consultez votre revendeur sans le réenclencher.
	Le fusible a grillé.	Contactez votre revendeur.
Mauvaises performances de refroidissement ou de chauffage	L'entrée ou la sortie d'air des unités intérieures et extérieures est obstruée par de la poussière.	Retirez la poussière.
	La vitesse du ventilateur est réglée sur « Faible ».	Passez-la à « Moyen » ou « Élevé ».
	Réglages de température incorrects.	Voir « Conseils pour économiser l'énergie ».
	La pièce est exposée à la lumière directe du soleil en mode refroidissement.	
	Les portes ou les fenêtres sont ouvertes.	
	Le filtre à air est bouché.	Voir « Maintenance ».
	Trop de sources de chaleur dans la pièce en mode refroidissement.	Utilisez un minimum de sources de chaleur et sur de brèves périodes.
	Trop de personnes dans la pièce en mode refroidissement.	Réduisez le réglage de température ou passez à « Moyen » ou « Élevé ».

Si votre climatiseur ne fonctionne pas correctement malgré la vérification de tous les éléments :

- Arrêtez immédiatement l'opération, coupez l'alimentation et contactez votre revendeur. En outre, signalez si les marques d'inspection ⚠ et les lettres E, F, H, L ou P en combinaison avec les chiffres qui apparaissent sur l'écran à cristaux liquides de la télécommande.
- N'essayez pas de réparer le climatiseur vous-même, car cela peut être très dangereux.

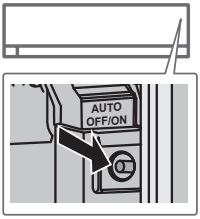
Remarque :

Débranchez la fiche d'alimentation d'une prise, coupez le disjoncteur ou le dispositif de déconnexion de l'alimentation pour isoler le climatiseur de l'alimentation principale lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.

Mode d’urgence

■ **Si l’un des événements suivants se produit, faites fonctionner l’appareil temporairement en appuyant sur le bouton d’urgence de l’indicateur.**

- La télécommande est défectueuse.
- Les piles sont déchargées (dans le cas de l’utilisation de la télécommande sans fil en option).
- La télécommande est perdue (dans le cas de l’utilisation d’une télécommande sans fil en option).



(La structure de l’unité peut varier selon le modèle)

L’appui sur le bouton d’urgence fonctionne dans les conditions suivantes.

- Mode de fonctionnement : AUTO Ⓐ
- Température réglée : 24 °C
- Vitesse du ventilateur : Élevé (,)

A ce moment, le témoin FONCTIONNEMENT de l’indicateur de l’unité intérieure s’allume.

Pour arrêter l’opération d’urgence, appuyez sur le bouton d’urgence.

Remarque :

- Ne continuez pas à appuyer sur le bouton d’urgence.
- Si l’on continue à appuyer accidentellement sur le bouton, l’appareil passe en mode service.
- Lorsque l’on appuie à nouveau sur le bouton d’urgence, l’appareil revient en mode arrêt.
- Si le mode d’arrêt n’est pas rétabli, consulter le revendeur ou le centre de service.

Informations

Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles/batteries et des appareils électriques et électroniques usagés



Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage

Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles/batteries, appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparés des ordures ménagères. Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles/batteries et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne et certains autres pays européens

Si vous souhaitez vous défaire de pieces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

[Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]



Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.

Note relative au pictogramme à apposer sur les piles/batteries (voir les 2 exemples ci-contre) :

Pb

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.





Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

A2L AVERTISSEMENT	Ce symbole indique que cet équipement utilise un réfrigérant peu inflammable. Il existe un risque d'incendie en cas de fuite du réfrigérant et d'exposition à une source d'inflammation externe.		Ce symbole indique que le manuel d'instruction doit être lu attentivement.
	Ce symbole indique qu'un personnel d'entretien doit manipuler cet équipement en se référant au manuel d'installation.		

Ce climatiseur contient un dispositif qui génère un produit biocide.
Les radicaux libres générés par un dispositif intégré au climatiseur ont la capacité d'inhiber les polluants, tels que certains types de bactéries, de virus, de moisissures.
Substances actives : Les radicaux libres sont générés in situ à partir de l'air ambiant ou de l'eau.

Utilisation : Le fonctionnement de ce dispositif peut être mis en MARCHE/ARRÊT avec le bouton portant l'icône « nanoe X ».

Remarque :

Informations importantes à propos du réfrigérant utilisé

• Reportez-vous aux instructions d'installation livrées avec l'unité extérieure.

Informations sur le produit

Si vous avez des problèmes ou questions concernant votre climatiseur, vous aurez besoin des informations suivantes. Les numéros de modèle et de série se trouvent sur la plaque signalétique.

N° de modèle
N° de série
Date d'achat
Adresse du revendeur
Numéro de téléphone

Fabriqué par:
Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, ville de Kadoma,
Osaka 571-8501, Japon

Importateur:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Représentant autorisé dans l'UE:
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hambourg, Allemagne

Contact in the UK:
Panasonic UK, a branch of Panasonic
Marketing Europe GmbH
Maxis 2, Western Road, Bracknell,
Berkshire, RG12 1RT

Website: http://www.panasonic.com

© Panasonic Corporation 2024

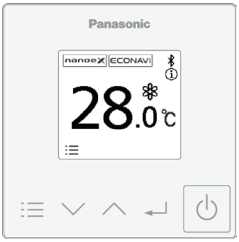
WEB-ACXF55-39880-FR
FC1224-0

Panasonic

Mode d’emploi
Télécommande filaire

Modèle n° **CZ-RTC6BL**
CZ-RTC6WBL







Instructions d’installation
fournies séparément

Page

- **Consignes de sécurité 3**
- **Vue générale 6**
  - Panneau de commande / Écran 6
  - Affichage 7
  - Guide de fonctionnement 7
- **Opérations de base 8**
- **Menu 11**
- **Fonction ECONAVI 12**
- **Fonction nanoe™ X 15**
- **Alerte filtre 17**
- **Fonction de maintien de température 18**
- **Horloge/Type horloge/Nom télécommande ... 20**
- **Son des touches/Contraste 21**
- **Rétroéclairage/Langue 22**
- **Coordonnées/Mode d’affichage 23**
- **Liste des informations de réglage 24**
- **Réglages Bluetooth® 26**
- **Dépannage 58**
- **Spécifications 61**
- **Information sur la licence d’utilisation du logiciel 63**

Français

Avant d’utiliser l’appareil, lisez ce mode d’emploi dans son intégralité et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Panasonic Corporation
1006 Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka 571-8501, Japan

WEB-ACXF55-27544-FR
F0620-30223

Merci d’avoir fait l’achat de la télécommande filaire de Panasonic.

- Veuillez lire les instructions d’utilisation pour une utilisation en toute sécurité. Ce manuel décrit le mode d’emploi de la télécommande filaire. Lisez ce manuel ainsi que les instructions d’utilisation fournies avec les unités intérieures et les unités extérieures.
- **Veillez à lire les « Consignes de sécurité » (P.3) avant l’utilisation.**
- **Ce produit est une télécommande dotée de la technologie sans fil Bluetooth®. Assurez-vous de lire les « Précautions générales pour la fonctionnalité Bluetooth® » (P.4) avant toute utilisation.**
- Conservez ce manuel avec les instructions d’utilisation accompagnant les unités intérieures et les unités extérieures dans un endroit sûr.
- Veillez à conserver ce manuel dans un endroit facile d’accès pour l’utilisateur. En cas de changement d’utilisateur, veillez à donner ce manuel au nouvel utilisateur.

NOTIFICATION

Le texte anglais correspond aux instructions d’origine. Les autres langues sont les traductions des instructions d’origine.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT	MISE EN GARDE
Signale un danger ou une pratique dangereuse susceptible de blesser gravement ou mortellement.	Signale un danger ou une pratique dangereuse susceptible de blesser ou d'endommager le matériel.

Points à observer	Actions interdites

AVERTISSEMENT

Ne pas installer l'appareil dans un milieu où pourraient se trouver des substances explosives.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil, ne le réparez pas vousmême. Contactez les points de vente ou les services d'entretien pour la réparation et la dépose.

En cas d'urgence, enlevez la fiche d'alimentation de la prise ou coupez le disjoncteur ou les moyens par lesquels le système est isolé du secteur électrique.



MISE EN GARDE

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou manquant d'expérience ou de connaissances, sauf si une personne responsable de leur sécurité leur a expliqué le fonctionnement de l'appareil et les garde sous surveillance.
Les enfants doivent être supervisés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
<Uniquement pour le marché européen>
Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expérience ou de connaissance si elles sont sous la surveillance d'un tiers ou ont appris à utiliser l'appareil en toute sécurité et si elles ont compris les dangers inhérents. Les enfants ne devront pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne devra pas être effectué par des enfants sans surveillance.

Cet équipement n'est pas adapté pour être utilisé dans des lieux où les enfants sont susceptibles d'être présents.

- Ne pas utiliser avec les mains mouillées.
- Ne pas laver à l'eau.

[Précautions générales pour ECONAVI]

⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas la fonction ECONAVI dans une pièce où seuls des personnes à mobilité réduite ou des nourrissons sont présents. En raison de leurs mouvements limités, le capteur ECONAVI risque de ne pas les détecter et causer l'arrêt de l'unité intérieure.

[Précautions générales pour la fonctionnalité Bluetooth®]

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser la télécommande si des possesseurs de pacemaker se trouvent aux alentours. Si c'est le cas, désactiver la fonctionnalité Bluetooth®.
  - La fonctionnalité Bluetooth® peut provoquer des dysfonctionnements du stimulateur cardiaque et conduire à un accident.
- Ne pas utiliser la télécommande près de dispositifs médicaux électriques. Si c'est le cas, désactiver la fonctionnalité Bluetooth®.
  - La fonctionnalité Bluetooth® peut provoquer des dysfonctionnements de ces dispositifs et conduire à un accident.
- Ne pas utiliser la télécommande près de portes automatiques, d'alarmes incendie ou d'autres dispositifs contrôlés automatiquement. Si c'est le cas, désactiver la fonctionnalité Bluetooth®.
  - La fonctionnalité Bluetooth® peut provoquer des dysfonctionnements de ces dispositifs et conduire à un accident.

⚠ MISE EN GARDE

- L'utilisation de ce produit est autorisée uniquement dans le pays où il a été acheté.
- Ce produit utilise des signaux dans la bande des 2,4 GHz.
  - Les signaux de la bande des 2,4 GHz sont utilisés par des dispositifs médicaux, d'autres dispositifs similaires et des stations radioamateurs non déclarées (dénommées ci-après autres stations de radio).
    1. Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous qu'aucune autre station de radio ne se trouve à proximité.
    2. Si des interférences radio se produisent entre ce produit et d'autres stations de radio, déplacez celui-ci ou arrêtez-le (désactivez la fonctionnalité Bluetooth®).
    3. Si des problèmes liés à des interférences radio se produisent, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.
- Veuillez conserver une distance adéquate entre le produit et les appareils émetteurs de radiofréquences tels que les téléphones sans fil, les fours à micro-ondes et les réseaux sans fil afin d'empêcher toute interférence Bluetooth® provoquée par ces appareils pouvant perturber le fonctionnement normal et affecter les performances du produit.
- Les activités suivantes peuvent être sanctionnées par la loi.
  - Démontage ou altération du produit
  - Retrait des étiquettes de certification
- La portée maximale en ligne directe du produit est de 10 mètres. Cette portée sera réduite par la présence d'obstacles ou de personnes sur le trajet des ondes radio ou par des interférences provoquées par certains dispositifs (p. ex. fours à micro-ondes).

[Précautions pour utiliser l'application de l'appareil mobile]

- En actionnant un climatiseur à partir d'une télécommande située en dehors du champ de visibilité de celui-ci, assurez-vous préalablement que le fonctionnement du climatiseur ne nuira ni à l'environnement ni aux occupants.
- Si des enfants, des personnes âgées, handicapées ou des personnes souffrant de maladies font partie des occupants, assurez-vous de la présence d'un adulte apte à surveiller l'utilisation du produit.
- Si une ou plusieurs personnes se trouvent dans une pièce équipée d'un climatiseur, informez-les au préalable que le climatiseur sera utilisé depuis une télécommande située en dehors du champ de visibilité de celui-ci.
- Les enfants doivent rester à l'écart du produit ou être accompagnés d'une personne majeure et responsable.
- De mauvaises conditions de transmission d'ondes radio inhérentes à la présence environnante d'obstacles ou d'appareils émetteurs de radiofréquences tels qu'un four à micro-ondes peuvent provoquer une erreur de non-réponse. Veuillez vérifier périodiquement les conditions de fonctionnement du produit.
- Concernant la fonctionnalité Bluetooth®, la portée maximale en ligne directe de ce produit est de 10 mètres. Les obstacles se trouvant sur le trajet des ondes radio peuvent réduire cette portée. Si vous rencontrez un problème, éloignez les obstacles ou réduisez la distance entre le produit et le dispositif connecté.
- Il est recommandé de verrouiller l'écran de l'appareil mobile pour éviter l'actionnement involontaire du système de climatisation.

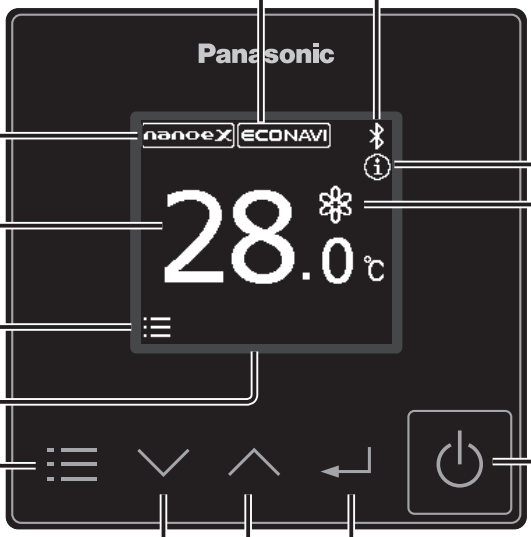
Vue générale

Panneau de commande / Écran

Le panneau de commande du CZ-RTC6WBL est blanc.

S'affiche lorsqu'ECONAVI est réglé sur ON (MARCHE).
(Les réglages ECONAVI sont possibles uniquement lorsqu'un panneau ECONAVI/capteur ECONAVI est présent.)

Connecté à un appareil mobile via la fonctionnalité Bluetooth® (P.29)



Pendant le fonctionnement de nanoe™ X

Température de consigne

Permet de vérifier l'état de fonctionnement actuel (P.8)

Écran LCD

Mode de fonctionnement

Bouton Menu
- Lorsque celui-ci est pressé plusieurs fois durant le fonctionnement, permet de vérifier l'état du fonctionnement, la température définie, le mode de fonctionnement, la vitesse du ventilateur, le volet et l'écran de menu. (P.8)
- Lorsque celui-ci est pressé durant l'arrêt, l'écran de menu s'affiche. (P.10)

Boutons haut/bas
Naviguer entre les éléments.

Bouton Entrée
Valide l'élément sélectionné.

Bouton Marche/Arrêt
Démarre/ Arrête le fonctionnement.

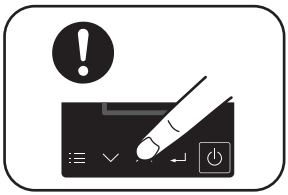
Icônes des informations de réglage
- Seuls les réglages partiels peuvent être vérifiés sur l'écran principal. Pour vérifier tous les réglages (P.24)
- Vous pouvez limiter le nombre d'icônes présentes pour simplifier l'affichage. (P.23)

Icônes des informations de réglage affichées sur l'écran principal



- Informations sur l'icône (P.24)

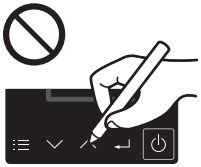
Remarque



Appuyez au centre



Pas de gant



Pas de stylo

- Si aucune action n'est effectuée pendant une période prolongée, le rétro-éclairage s'éteint pour économiser de l'énergie. (Appuyer sur n'importe quel bouton pour rétro-éclairer l'appareil.)

Affichage

■ Nettoyage interne en cours

- **Pour arrêter le nettoyage interne**
  Appuyez sur [↵].
- **Pour reprendre l'action en cours**
  Appuyez sur [⏻].



■ Séchage interne en cours

- **Pour arrêter le fonctionnement du séchage interne**
  Appuyez sur [↵].
- **Pour reprendre l'action en cours**
  Appuyez sur [⏻].



■ Les commandes des touches sont verrouillées

Les touches sont verrouillées ce qui fait que les commandes sont impossibles.

- **Pour revenir sur l'écran précédent**
  Appuyez sur [☰].



■ Interdit

Étant commandé centralement, le fonctionnement n'est pas possible.

- **Pour revenir sur l'écran précédent**
  Appuyez sur [☰].

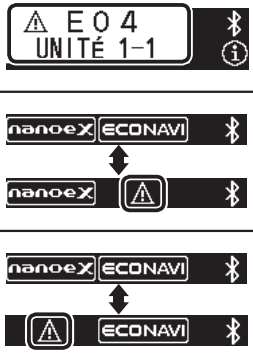


■ Écran Mode arrêt fonctionnement



■ Lorsqu'une maintenance est nécessaire

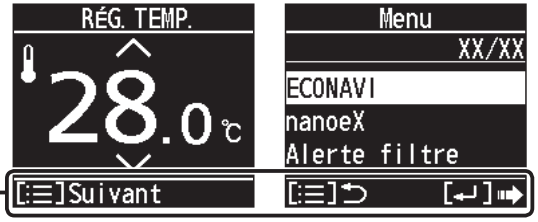
Consultez « Dépannage » (P.58).



Guide de fonctionnement

Le contenu actuellement utilisable s'affiche.

- [☰]: Bouton Menu
- [↵]: Bouton Entrée



Opérations de base

1 Mettez en marche l'appareil.

Appuyez sur ⏻.

- Une pression sur ⏻ après une panne électrique permet de retrouver les réglages avant que la panne électrique ne se soit survenue.
- Il est possible de paramétrer l'écran de l'étape 2 comme écran principal lors de la mise en route du système. (P.23 « Mode d'affichage »)
  Dans ce cas, ignorer l'étape 2 ci-dessous.



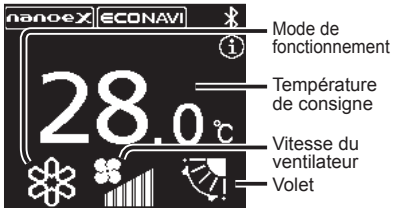
■ Pour arrêter le fonctionnement

Appuyez sur ⏻.

2 Permet de vérifier l'état de fonctionnement actuel.

Appuyez sur ☰.

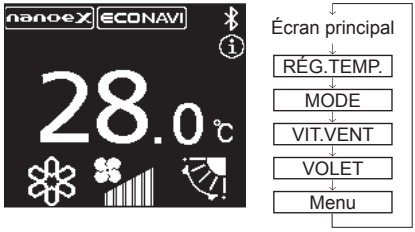
- Si aucune commande n'est effectuée pendant plusieurs secondes, l'écran précédent réapparait.



3 Sélectionnez l'élément à régler.

Appuyez sur ☰.
(Répéter)

- Si aucune commande n'est effectuée pendant plusieurs secondes, l'écran précédent réapparait.
- « RÉG.TEMP. » (Température définie) n'est pas affiché en mode Ventilation (🌀).



Remarque

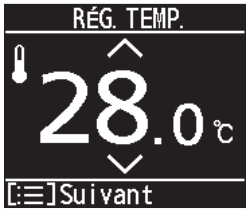
- Pour les modèles qui ne peuvent pas changer la direction du flux d'air, « VOLET » n'est pas affiché.

Réglage de la température

4 **Modifiez le réglage. (Pas de 0,5 °C)**

Appuyez sur ∧ ∨ → ↵.
(Appuyez pour quitter.)

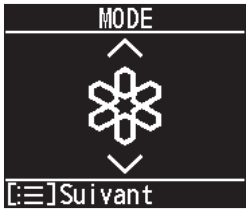
- **Froid/Sec :** 18,0 °C à 30,0 °C
- **Chaud :** 16,0 °C à 30,0 °C
- **Auto :** 17,0 °C à 27,0 °C

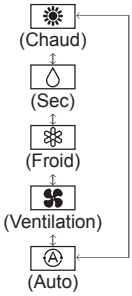


Mode de fonctionnement (Chaud, Froid, etc.)

4 Appuyez sur ∧ ∨ → ↵.
(Appuyez pour quitter.)

- Ⓐ **(Auto) :** Le mode passe automatiquement sur Chaud ou Froid pour atteindre la température définie.
- Les modes de fonctionnement ne pouvant être configurés ne sont pas affichés.



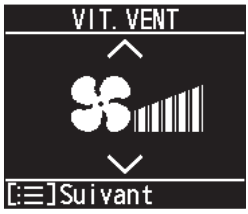


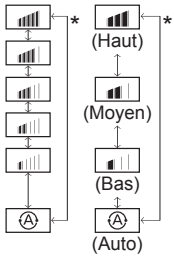
Vitesse du ventilateur

4 **Modifiez le réglage.**

Appuyez sur ∧ ∨ → ↵.
(Appuyez pour quitter.)

- Ⓐ **(Auto) :** Ne peut pas être sélectionné en mode Ventilation.
- En fonction du modèle, la vitesse sélectionnable du ventilateur peut être différente.





* Un des deux affichages apparait selon le modèle.

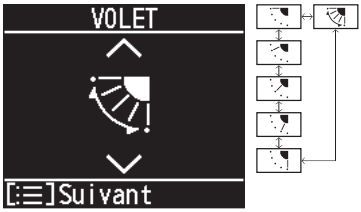
Orientation du volet

4 **Modifiez le réglage.**

Appuyez sur ▲ ▼ → ↵.
(Appuyez pour quitter.)

: Oscillement

- Une pression sur ▲ ▼ durant l'oscillation permet d'arrêter le volet dans votre position préférée.
- La direction du flux d'air et de l'oscillation et sur la télécommande n'est pas synchronisée avec le mouvement du volet.
- En fonction du type d'unité intérieure et du mode de fonctionnement, le volet peut être réglé à 3 niveaux.
- L'affichage du volet diffère de l'angle réel du volet.



Menu

4 **Sélectionnez l'élément du menu.**

Appuyez sur ▲ ▼ → ↵.

■ **Pour revenir sur l'écran précédent**
Appuyez sur ☰.

- Voir « Menu » (P.11) pour les éléments du menu.
- Si aucune commande n'est effectuée pendant plusieurs minutes, l'écran précédent réapparait.
- L'écran de menu peut également s'afficher si vous appuyez ☰ lors de l'arrêt.

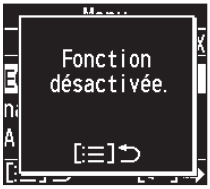


Menu



1	**ECONAVI***	Permet de mettre la fonction ECONAVI sur MARCHE/ARRÊT.	P.12
2	**nanoeX***	Permet de mettre la fonction nanoe™ X sur MARCHE/ARRÊT.	P.15
3	**Alerte filtre**	Permet de réinitialiser l'alarme de nettoyage du filtre.	P.17
4	**Fonction maintien**	Permet d'éviter à la température de trop augmenter (ou de trop baisser) lorsque personne n'est dans la pièce.	P.18
5	**Horloge**	Configure l'heure et la date actuelle.	P.20
6	**Type horloge**	Règle le type d'affichage de l'horloge.	P.20
7	**Nom télécommande**	Permet de vérifier le nom de la télécommande.	P.20
8	**Son des touches**	ON/OFF du son des touches.	P.21
9	**Contraste**	Règle le contraste de l'écran.	P.21
10	**Rétroéclairage**	Règle la luminosité du rétroéclairage de l'écran.	P.22
11	**Langue**	Permet de définir la langue d'affichage.	P.22
12	**Coordonnées**	Confirme l'adresse et le numéro de téléphone du mainteneur.	P.23
13	**Mode d'affichage**	Permet de changer l'affichage de l'écran principal.	P.23
14	**Bluetooth**	Permet de régler les paramètres Bluetooth®.	P.26

* Certains menus ne peuvent pas être utilisés si la fonction n'est pas adaptée. Si des menus indisponibles sont sélectionnés, l'affichage de droite apparait.



• Si les commandes du menu sont verrouillées, l'affichage de droite apparait et le menu ne peut pas être utilisé.



Fonction ECONAVI

Cette fonction est disponible en ajoutant un capteur ECONAVI en option.
Le capteur ECONAVI détecte l'activité humaine et économise l'énergie en fonction du niveau d'activité.

Aperçu de la fonction ECONAVI

Forte activité	• Refroidissement : La température cible est identique à la température réglée. • Chauffage : La température cible est 1 °C plus basse que la température réglée.
Faible activité	• Refroidissement : La température cible est 1 °C plus élevée que la température réglée. • Chauffage : La température cible est identique à la température réglée.
Absence d'activité • Lorsque le capteur détecte des mouvements dans une pièce vide auparavant, l'appareil se remet en marche pour correspondre au niveau d'activité.	**Absence dans la pièce pendant 20 minutes** • Refroidissement : La température cible est 2 °C plus élevée que la température réglée. • Chauffage : La température cible est 2 °C plus basse que la température réglée. **Absence dans la pièce pendant 3 heures*** • Quand personne ne se trouve dans la pièce pendant environ 3 heures* ou plus, l'unité fonctionne en « Mode absence ». * Ceci dépend du type d'unité intérieure.

Remarque

- ECONAVI peut être réglé en utilisant le panneau ECONAVI vendu séparément ou en connectant le support au mur.
- Même lorsque la température cible est modifiée par la fonction ECONAVI, la température réglée affichée sur la télécommande ne change pas.
- Même lorsque vous passez de Refroidissement/Chauffage à Ventilation avec la fonction ECONAVI, le mode de fonctionnement affichée sur la télécommande demeure Refroidissement/Chauffage.
- Il est possible de choisir parmi les options suivantes pour que l'opération soit effectuée 3 heures* après que la salle se soit vidée.
  - Fonctionne uniquement en mode Ventilation.
  - Arrête et reprend le fonctionnement lorsque des mouvements humains sont détectés.
  - Arrête et ne reprend pas le fonctionnement même lorsque des mouvements humains sont détectés.
  - Continue de fonctionner dans le mode actuel.

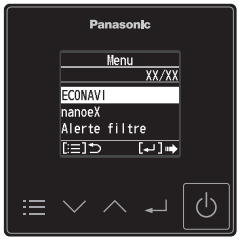
  Si vous en avez besoin, veuillez contacter le revendeur.

* Ceci dépend du type d'unité intérieure.

- Désactivez la fonction ECONAVI si :
  - Vous souhaitez maintenir la température de la pièce à une température réglée.
  - Vous souhaitez que le climatiseur continue de fonctionner même lorsque personne n'est dans la pièce.
  - Le capteur ne fonctionne pas.
  - Seuls des nourrissons, des bébés, ou des personnes à mobilité réduite se trouvent dans la pièce.
- Lors du fonctionnement de plusieurs unités intérieures, l'effet d'économie d'énergie risque d'être réduit selon les conditions de la pièce.

ECONAVI

1 **Affichez l'écran du menu.**



■ **En arrêt**

Appuyez sur [≡].

■ **En fonctionnement**

Appuyez plusieurs fois sur [≡] jusqu'à ce que l'écran de menu apparaisse.

• Pour revenir sur l'écran précédent, appuyez sur [≡].

2 **Sélectionnez [ECONAVI].**

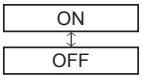
Appuyez sur [∧] [∨] → [↵].



3 **Sélectionnez [ON] ou [OFF].**

Appuyez sur [∧] [∨] → [↵] → [≡].
(Appuyez pour quitter.)





• Lorsque ECONAVI est réglé sur ON, « ECONAVI » apparait sur le haut de l'écran.
• Lorsque l'unité intérieure est arrêtée, « ECONAVI » disparait.

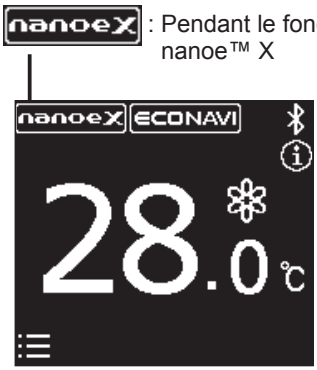
Remarque

● Si la fonction n'est pas adaptée, l'affichage montré à droite apparait et cette fonction ne peut pas être utilisée.



Fonction nanoe™ X

Affichage pendant le fonctionnement de nanoe™ X



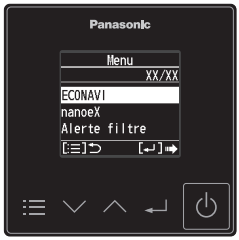
nanoe™ X Pour un air frais et sain

La fonction nanoe™ X génère des ions négatifs en utilisant l'air de la pièce pour fournir un air sain. Elle réduit également les odeurs dans la pièce et limite la prolifération des moisissures et bactéries.



nanoe™ X

1 **Affichez l'écran du menu.**



■ **En arrêt**

Appuyez sur [≡].

■ **En fonctionnement**

Appuyez plusieurs fois sur [≡] jusqu'à ce que l'écran de menu apparaisse.

• Pour revenir sur l'écran précédent, appuyez sur [≡].

2 **Sélectionnez [nanoeX].**

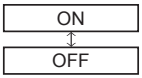
Appuyez sur [∧] [∨] → [↵].



3 **Sélectionnez [ON] ou [OFF].**

Appuyez sur [∧] [∨] → [↵] → [≡].
(Appuyez pour quitter.)





• Lorsque nanoe™ X est réglé sur ON, « nanoeX » apparait sur le haut de l'écran.
• Lorsque l'unité intérieure est arrêtée, « nanoeX » disparait.

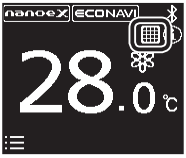
Remarque

● Dans le cas suivant, le message apparait et cette fonction ne peut pas être utilisée.
  • Lorsque l'unité intérieure n'est pas prise en charge ou lorsque le nanoe™ X n'est pas équipé.



Alerte filtre

Lorsqu'il est temps de nettoyer le filtre; l'icône affichée à droite apparait en haut de l'écran.



Réinitialisation de l'alerte filtre

1 **Affichez l'écran du menu.**



■ **En arrêt**

Appuyez sur [☰].

■ **En fonctionnement**

Appuyez plusieurs fois sur [☰] jusqu'à ce que l'écran de menu apparaisse.

• Pour revenir sur l'écran précédent, appuyez sur [☰].

2 **Sélectionnez [Alerte filtre].**

Appuyez sur [∧] [∨] → [↵].



3 **Sélectionnez [Réinit.signe filtr].**

Appuyez sur [↵] → [☰].

(Appuyez pour quitter.)

(L'alerte de nettoyage du filtre est réinitialisée.)



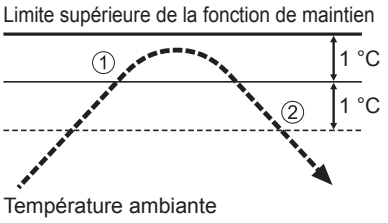
Fonction de maintien de température

Cette fonction empêche la température de la pièce de trop augmenter (ou de trop baisser) lorsque personne ne se trouve dans la pièce, le soir par exemple.

Fonctionnement de la fonction de maintien de température

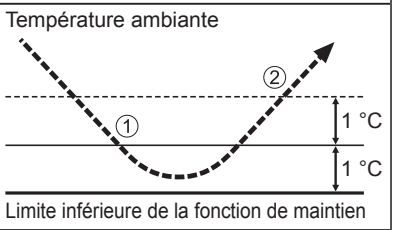
REFROIDISSEMENT/ DESHUMIDIFICATION

① Le climatiseur se met en marche lorsque la température ambiante augmente est à –1 °C de la limite supérieure.
② Le climatiseur s'arrête lorsque la température ambiante est à –2 °C de la limite supérieure.



CHAUFFAGE

① Le climatiseur se met en marche lorsque la température ambiante est à +1 °C de la limite inférieure.
② Le climatiseur s'arrête lorsque la température ambiante augmente à +2 °C de la limite inférieure.



[Précautions]

- Le contrôle du maintien de T° pilote seulement la mise en marche/arrêt du climatiseur. Il ne change pas le réglage de mode de fonctionnement/température. Aussi, le mode de fonctionnement/température doit être préalablement réglé de sorte que la fonction de maintien de T° démarre le climatiseur au réglage du mode de fonctionnement/température souhaité.
- Si la température ambiante change rapidement, elle peut dépasser la limite supérieure ou inférieure lorsque la fonction de maintien de T° est activée.
- La fonction de maintien de T° est invalidée en mode de fonctionnement FAN/AUTO.
- L'ordre d'arrêt du climatiseur (défini en ② / ci-dessus) est valide seulement lorsque la fonction de maintien est activée. Si elle est commandée à l'aide d'une autre télécommande (ou d'un dispositif de contrôle central comme le Contrôleur de système), la fonction de maintien ne fonctionne pas.

- **Indication de la fonction de maintien de température**

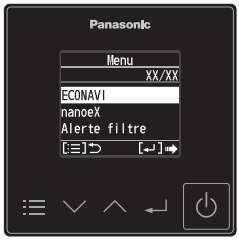
Indication de la fonction de maintien de la T°	Etat
Désactivée	La fonction de maintien de T° n'est pas réglée.
Clignotante	La fonction de maintien de T° est en cours de réglage ou activée.
Allumée	Bien que la fonction de maintien de T° soit réglée, elle n'est pas activée.

Remarque

- Une télécommande perd les informations de fonctionnement en mode maintien de température lorsqu'elle n'est plus alimentée électriquement pendant soixante-douze heures ou plus. Lorsque l'alimentation revient, l'unité ne fonctionne pas en mode maintien de température.

Fonction de maintien de la température

1 **Affichez l'écran du menu.**



■ **En arrêt**

Appuyez sur ☰.

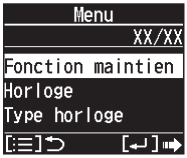
■ **En fonctionnement**

Appuyez plusieurs fois sur ☰ jusqu'à ce que l'écran de menu apparaisse.

• Pour revenir sur l'écran précédent, appuyez sur ☰.

2 **Sélectionnez [Fonction maintien].**

Appuyez sur ∧ ∨ → ↵.



3 **Sélectionnez [Act/Désactiver].**

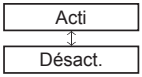
Appuyez sur ∧ ∨ → ↵.



4 **Sélectionnez [Acti].**

Appuyez sur ∧ ∨ → ↵.





5 **Sélectionnez [Régler temp.limite].**

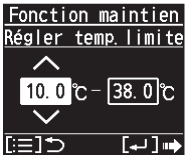
Appuyez sur ∧ ∨ → ↵.



6 **Réglez la plage de température. (Pas de 0,5 °C)**

Appuyez sur ∧ ∨ → ↵ → ∧ ∨ → ↵ → ☰.

(Appuyez deux fois pour quitter.)



Pour désactiver la fonction de maintien de la T°

1. Démarrez à l'étape 1 et sélectionnez [Désact.] à l'étape 4.
2. Appuyez sur ↵.
3. Appuyez deux fois sur ☰ pour quitter.

Horloge/Type horloge/Nom télécommande

Les étapes 1 et 2 sont des opérations communes pour chaque article.

1 **Affichez l'écran du menu.**

■ **En arrêt**

Appuyez sur [≡].

■ **En fonctionnement**

Appuyez plusieurs fois sur [≡] jusqu'à ce que l'écran de menu apparaisse.

• Pour revenir sur l'écran précédent, appuyez sur [≡].



2 **Sélectionnez l'élément à régler.**

Appuyez sur [∧] [∨] → [↵].

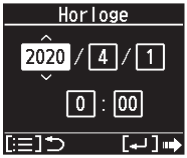


Horloge

3 **Réglez la date et l'heure actuelles.**

Appuyez sur [∧] [∨] → [↵] → [≡].
(Répéter) (Appuyez pour quitter.)

• [--] apparaît lorsque l'horloge est réinitialisée (par exemple lors d'une coupure de courant excédant 24 heures).

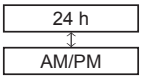


Type horloge

3 **Sélectionnez le type à afficher.**

Appuyez sur [∧] [∨] → [↵] → [≡].
(Appuyez pour quitter.)



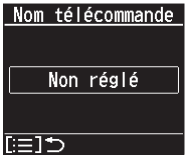


Nom télécommande

Le nom de la télécommande peut être défini uniquement avec « Panasonic H&C Control App ».

3 **Vérifiez le nom.**

Vérifiez puis appuyez sur [≡].
(Appuyez deux fois pour quitter.)



Son des touches/Contraste

Les étapes 1 et 2 sont des opérations communes pour chaque article.

1 **Affichez l'écran du menu.**

■ **En arrêt**

Appuyez sur [≡].

■ **En fonctionnement**

Appuyez plusieurs fois sur [≡] jusqu'à ce que l'écran de menu apparaisse.

• Pour revenir sur l'écran précédent, appuyez sur [≡].



2 **Sélectionnez l'élément à régler.**

Appuyez sur [∧] [∨] → [↵].

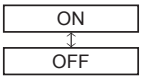


Son des touches

3 **Sélectionnez [ON] ou [OFF].**

Appuyez sur [∧] [∨] → [↵] → [≡].
(Appuyez pour quitter.)

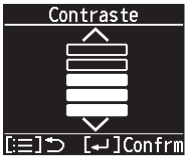




Contraste

3 **Réglez le contraste de l'écran.**

Appuyez sur [∧] [∨] → [↵] → [≡].
(Appuyez pour quitter.)



Rétroéclairage/Langue

Les étapes 1 et 2 sont des opérations communes pour chaque article.

1 **Affichez l'écran du menu.**

■ **En arrêt**

Appuyez sur [≡].

■ **En fonctionnement**

Appuyez plusieurs fois sur [≡] jusqu'à ce que l'écran de menu apparaisse.

• Pour revenir sur l'écran précédent, appuyez sur [≡].



2 **Sélectionnez l'élément à régler.**

Appuyez sur [∧] [∨] → [↵].



Rétroéclairage

3 **Réglez la luminosité du rétroéclairage de l'écran.**

Appuyez sur [∧] [∨] → [↵] → [≡].
(Appuyez pour quitter.)

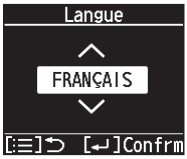


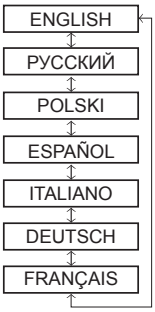
Langue

3 **Sélectionnez la langue à afficher parmi les 7 langues affichées à droite.**

Appuyez sur [∧] [∨] → [↵] → [≡].
(Appuyez pour quitter.)

• Réglage par défaut : ENGLISH





Coordonnées/Mode d’affichage

Les étapes 1 et 2 sont des opérations communes pour chaque article.

1 **Affichez l’écran du menu.**

■ **En arrêt**

Appuyez sur .

■ **En fonctionnement**

Appuyez plusieurs fois sur jusqu’à ce que l’écran de menu apparaisse.



• Pour revenir sur l’écran précédent, appuyez sur .

2 **Sélectionnez l’élément à régler.**

Appuyez sur → .



Coordonnées du mainteneur

Les coordonnées peuvent être définies uniquement avec « Panasonic H&C Control App ».

3 **Confirmez le nom et le numéro.**

Vérifiez puis appuyez sur .
(Appuyez deux fois pour quitter.)

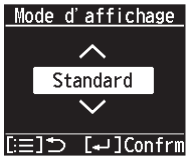


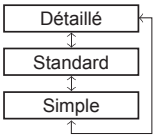
• Si vous devez prendre contact pour la maintenance, consultez la page de couverture arrière des manuels d’utilisation des unités intérieures ou des unités extérieures.

Mode d’affichage

3 **Sélectionnez le mode d’affichage de l’écran principal.**

Appuyez sur → → .
(Appuyez pour quitter.)





• **Détaillé :**
Le nombre d’icônes n’est pas limité.
Durant le fonctionnement, le mode de fonctionnement en cours, la vitesse du ventilateur et la position du volet sont affichés sur l’écran principal. (Consultez l’étape 2 de « Opérations de base » (P.8))
• **Standard :**
Le nombre d’icônes n’est pas limité.
• **Simple :**
Permet de limiter le nombre d’icônes présentes sur l’écran principal pour simplifier l’affichage.

Liste des informations de réglage

Permet de confirmer la signification des icônes des informations de réglage.

1 **Affichez l'écran des informations de réglage.**

Appuyez sur ☰ sur l'écran principal.
(Appuyez pendant au moins 4 secondes.)



2 **Sélectionnez l'icône.**

Appuyez sur ∧ ∨ → ↵.

- Seules les icônes actuellement affichées sur l'écran sont affichées ici.



3 **Vérifiez la signification de l'icône.**

Vérifiez puis appuyez sur ↵ → ☰.
(Appuyez pour quitter.)

- Faites défiler l'écran avec ∧ ∨.



■ Liste des icônes des informations de réglage

Icône	Description	Page
	L'unité intérieure est arrêtée ou un léger souffle est en cours.	–
	L'unité intérieure est remise en marche une fois le courant rétabli après une coupure.	–
	L'unité intérieure est en cours de dégivrage.	–
	Sens flux air bloqué sur certaines unités. *	–
	Il est interdit de commuter entre les modes Chaud et Froid/Sec (Passer au mode Auto est également interdit.).	–
	Le fonctionnement de la télécommande est restreint par un appareil de commande central.	P.7
	Le filtre de l'unité intérieure doit être nettoyé.	P.17
	Moment de changer huile moteur dans unité extérieur. Changez huile. (Seulement si vous utilisez un climatiseur avec pompe de chauffage à gaz.)	–
	« Minuterie ON/OFF » est configuré. *	–
	Minuteries séparées réglées par jour. *	–

Icône	Description	Page
	Économie énergie activée pour contrôler consommation électrique. *	–
	La capacité de fonctionnement de l'unité extérieure est restreinte.	–
	Unités utilisées avec capacité programmée. *	–
	Température réglée modifiée revient à température enregistrée après temps défini. *	–
	Limites températures supérieures et inférieures modifiées. *	–
	Arrêt auto ds plage horaire définie à intervalle réglé. *	–
	« Répétition de la minuterie OFF » est configuré. *	–
	Capacité fonctionnement unité extérieure commandée dans plage horaire définie pour réduire bruit. *	–
	Le capteur de température de la télécommande détecte la température de la pièce.	–
	« Blocage du fonctionnement » est configuré. • Pour débloquer : Appuyez sur ☰ et ↵ sur l'écran principal. (Appuyez pendant au moins 4 secondes.)	P.7
	De l'air frais est utilisé pour la ventilation. * (Seulement lorsque vous connectez un appareil de ventilation à échange de chaleur ou un ventilateur vendu dans le commerce)	–
	Marche/Arrêt auto pour conserver plage température même après extinction.	P.18
	Plus d'une unité est réglée sur flux d'air direct. *	–
	Plus d'une unité est réglée sur flux d'air indirect. *	–
	Plus d'une unité est réglée sur opération circulation air. *	–
	L'opération de rotation est réglée. *	–
	Le nettoyage interne est en cours.	P.7
	Le séchage interne est en cours.	P.7
	Connecté à un appareil mobile via la fonctionnalité Bluetooth®	P.26
 (alternativement)	Le module Bluetooth® présente une anomalie.	P.60
 (alternativement)	L'horloge n'est pas réglée (réinitialisée suite à une coupure de courant)	P.59

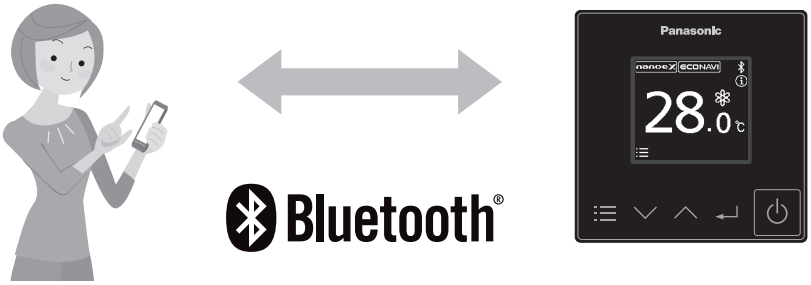
* Peut uniquement être réglé avec « Panasonic H&C Control App ».

Réglages Bluetooth®

Avant usage, vérifiez la version du SE de l'appareil mobile et la version de la fonctionnalité Bluetooth® (P.61) puis installez « Panasonic H&C Control App » sur l'appareil mobile. En outre, assurez-vous de lire les « Précautions générales pour la fonctionnalité Bluetooth® » (P.4).

Panasonic H&C Control App

Vous pouvez utiliser « Panasonic H&C Control App » sur votre appareil mobile pour actionner l'unité de climatisation, pour effectuer le réglage détaillé des fonctions comme l'économie d'énergie, etc.



■ Fonctions pouvant être réglées avec « Panasonic H&C Control App » (quelques exemples)

- **Programmation hebdomadaire**
  Il est possible de configurer la programmation ON/OFF ou la programmation du réglage de la température en réglant le jour et l'heure.
- **Marche/Arrêt de la commande économie d'énergie**
  Fonctionne en mode économie d'énergie.
- **Moniteur de la consommation électrique**[*1]
  Affiche la consommation électrique approximative pour un jour, une semaine ou une année.
- **Fonctions rotation et sauvegarde**[*2]
  La fonction rotation vous aide à égaliser les heures de fonctionnement.
  La fonction de sauvegarde permet de continuer à fonctionner même lorsqu'une erreur se produit.

[*1] Fonctionne uniquement avec les modèles qui prennent en charge le moniteur de consommation électrique

[*2] La rotation est disponible uniquement lorsqu'il y a un groupe de contrôle de 2 systèmes PAC (chaque système étant composé de 1 unité extérieure et de 1 unité intérieure).

■ Installation de « Panasonic H&C Control App »

Pour les utilisateurs iOS	Pour les utilisateurs Android™
• Ouvrir Download on the App Store.	• Ouvrir GET IT ON Google Play.
• Recherchez « Panasonic H&C Control App ».	• Recherchez « Panasonic H&C Control App ».
• Téléchargez-la et installez-la.	• Téléchargez-la et installez-la.

- « Panasonic H&C Control App » est gratuit, mais les frais de communication pour le téléchargement et les mises à jour sont à la charge du client.
- L'écran « Panasonic H&C Control App » peut changer sans avis préalable suite aux mises à jour.
- Les fonctions ne s'affichent pas sur l'écran « Panasonic H&C Control App » si le climatiseur ne les prend pas en charge.
- Les commandes à l'écran sont les mêmes sur iOS et Android™. L'écran iOS est utilisé comme exemple.

Fonctionnalité Bluetooth®

1 **Affichez l'écran du menu.**

■ **En arrêt**

Appuyez sur ☰.

■ **En fonctionnement**

Appuyez plusieurs fois sur ☰ jusqu'à ce que l'écran de menu apparaisse.

• Pour revenir sur l'écran précédent, appuyez sur ☰.



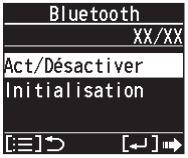
2 **Sélectionnez [Bluetooth].**

Appuyez sur ∧ ∨ → ↵.



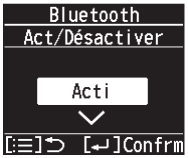
3 **Sélectionnez [Act/Désactiver].**

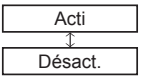
Appuyez sur ∧ ∨ → ↵.



4 **Sélectionnez [Acti].**

Appuyez sur ∧ ∨ → ↵ → ☰.
(Appuyez deux fois pour quitter.)





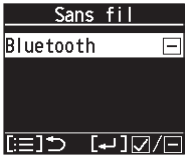
Désactiver la fonctionnalité Bluetooth®

1. Démarrez à l'étape 1 et sélectionnez [Désact.] à l'étape 4.
2. Appuyez sur ↵.
3. Appuyez deux fois sur ☰ pour quitter.

Vous pouvez également définir [Act/Désactiver] pour la communication sans fil avec la procédure suivante.

1. Affichez l'écran du paramètre sans fil.

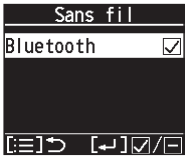
Appuyez sur [≡] sur l'écran principal.
(Appuyez pendant au moins 4 secondes.)



2. Sélectionnez ☑ (activer) ou ⊟ (désactiver).

Appuyez sur [↵] → [≡].
(Appuyez pour quitter.)

- Ce paramètre est le même que celui de l'étape 4 de la page 27.



■ datanavi

Cette unité prend en charge datanavi.
Pour des détails sur l'utilisation, les régions prises en charge, etc., visitez l'URL suivante.
https://datanavi.ac.smartcloud.panasonic.com/global/

Connexion avec « Panasonic H&C Control App »

Avant la connexion, réglez la fonctionnalité Bluetooth® de la télécommande sur [Acti]. (Étape 4 de la page 27)
Lors de la connexion, essayez de vous rapprocher le plus possible de la télécommande.

1 Lancez « Panasonic H&C Control App ».

- Les télécommandes à proximité s'affichent sur l'écran d'accueil.
- Les télécommandes qui ont été appairées ont un « » à gauche de leur icône.

: Dernière télécommande connectée

: Télécommande non connectée se trouvant à portée de communication Bluetooth®

: Télécommande connectée se trouvant hors de portée de communication Bluetooth®



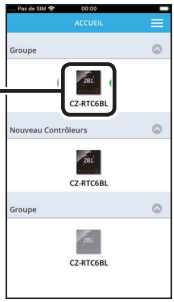


2 Sélectionnez la télécommande que vous désirez utiliser.

■ **Appareil mobile**

Touchez « ».

- Si la télécommande n'est pas affichée, faites glisser vers le bas pour rafraichir et détecter la télécommande.





■ **Pour établir une connexion Bluetooth® pour la première fois, passez à l'étape 3.**

■ **Pour la deuxième connexion Bluetooth® et les connexions suivantes, passez à l'étape 5.**

3 Vérifiez que les 6 chiffres affichés sur l'appareil mobile correspondent à ceux inscrits sur la télécommande.

- Si les chiffres ne correspondent pas, vérifiez une nouvelle fois la télécommande que vous désirez connecter. (étape 2)





4 Démarrage de la connexion.

■ **Appareil mobile**

Touchez « Jumeler ».

■ **Télécommande**

Appuyez sur ↵.





5 Vérifiez que la connexion Bluetooth® est établie.

- « ᛒ » apparait sur l'écran principal lorsque la connexion Bluetooth® est établie. Cette étape terminée, des connexions ultérieures seront établies automatiquement.





Quand la connexion Bluetooth® est établie, les informations de l'appareil mobile sont enregistrées et les étapes 3 et 4 précédentes ne seront plus nécessaires, dorénavant. Consultez la page 31 pour effacer les informations de l'appareil mobile stockées.

■ Pour effacer toutes les informations de l'appareil mobile stockées

Tout d'abord, réglez la fonctionnalité Bluetooth® sur [Acti]. (P.27)

1. Affichez l'écran du menu.



■ En arrêt

Appuyez sur .

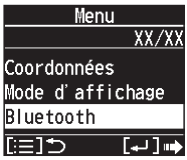
■ En fonctionnement

Appuyez plusieurs fois sur jusqu'à ce que l'écran de menu apparaisse.

• Pour revenir sur l'écran précédent, appuyez sur .

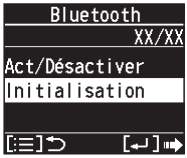
2. Sélectionnez [Bluetooth].

Appuyez sur → .



3. Sélectionnez [Initialisation].

Appuyez sur → .



4. Démarrez l'initialisation.

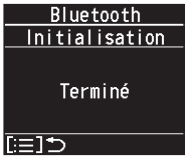
Appuyez sur → → .
(Sélectionnez [OUI])



• Ne connectez pas l'appareil mobile via la fonctionnalité Bluetooth® pendant l'initialisation.

5. Vérifiez que l'initialisation est terminée.

Vérifiez puis appuyez sur .
(Appuyez 3 fois pour quitter.)

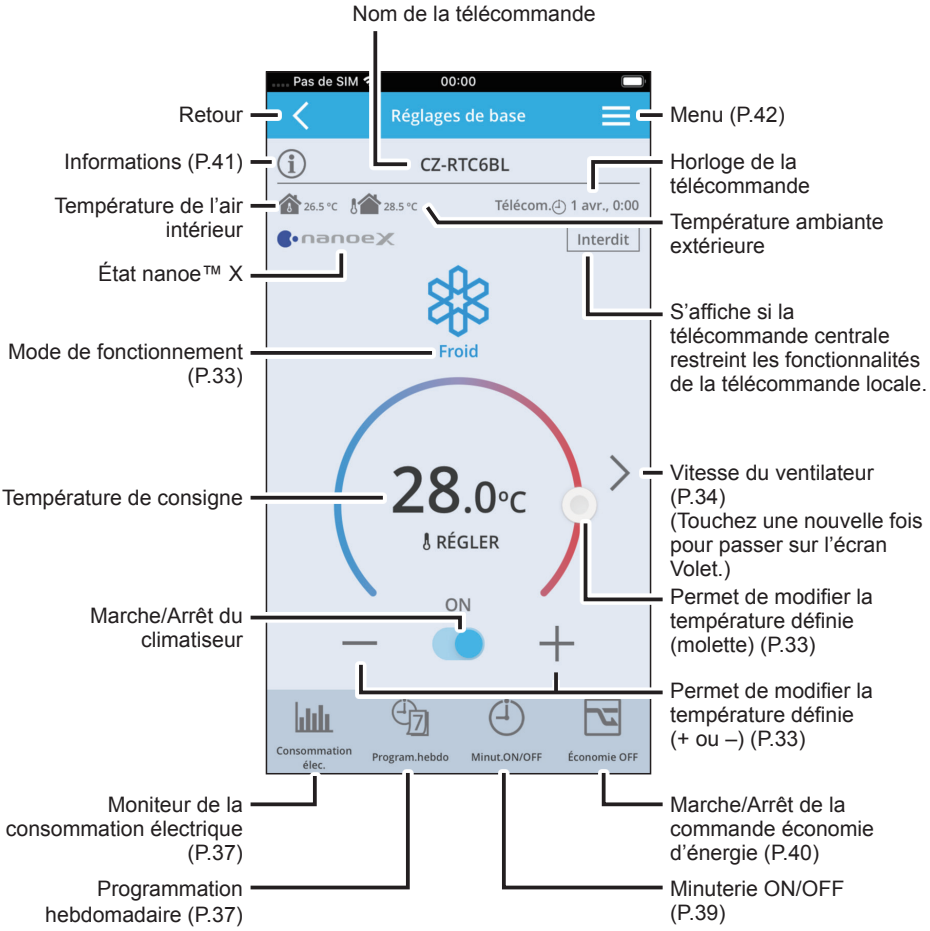


Remarque

- Efface également les informations de connexion Bluetooth® avec la télécommande stockées sur l'appareil mobile.

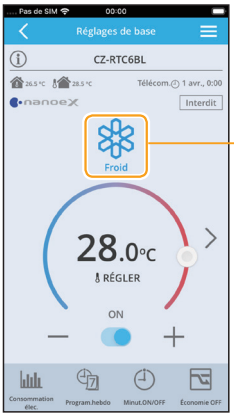
Écran de réglage de base

Quand la connexion Bluetooth® est établie, l'écran suivant apparaît.

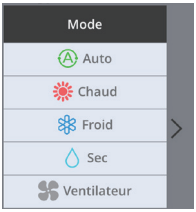


• Les fonctions ne s'affichent pas sur l'écran « Panasonic H&C Control App » si le climatiseur ne les prend pas en charge.

■ Mode de fonctionnement

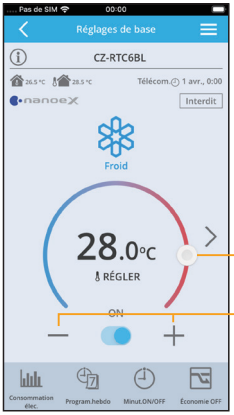


Touchez pour sélectionner le mode de fonctionnement



- Le mode Auto passe automatiquement sur Froid ou Chaud pour atteindre la température définie.
- Les modes de fonctionnement ne pouvant être configurés ne sont pas affichés.

■ Température de consigne



Permet de modifier la température définie (molette)

Permet de modifier la température définie (+ ou –)

■ Vitesse du ventilateur



Modifier la vitesse du ventilateur

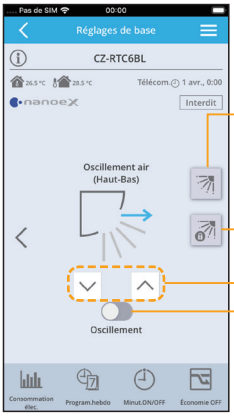
Interrupteur de ventilation auto

- Ne peut pas être sélectionné en mode Ventilation.
- En fonction du modèle, la vitesse sélectionnable du ventilateur peut être différente.
- Un des deux affichages apparait selon le modèle.





■ Volet



Pour aller sur l'écran permettant de régler le volet (P.35)
- Réglage du volet de chaque unité intérieure

Pour aller sur l'écran permettant de verrouiller individuellement les volets (P.36)

Modifier le sens de l'oscillation

Bouton de l'oscillation de l'air auto
- Appuyez pour arrêter l'oscillation du volet sur la position que vous désirez.

- La position d'oscillation et la direction du flux d'air sur l'écran ne sont pas synchronisées avec le mouvement réel du volet.
- L'affichage du volet diffère de l'angle réel du volet.

■ Réglage du volet de chaque unité intérieure

Lors du réglage des volets pour chaque unité intérieure

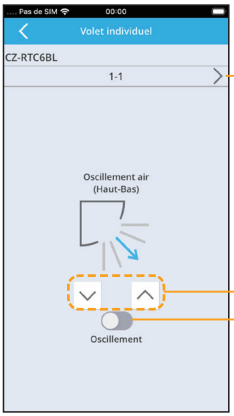
• Les volets de toutes les sorties d'air d'1 unité intérieure sont dirigés dans la même direction.

p. ex. unité 1-1



p. ex. unité 1-3





Permet de sélectionner l'unité intérieure
- 1-1→ 1-2 à 1-8 (MAX) → TOUT
- TOUT : Tous les unités connectées à la télécommande

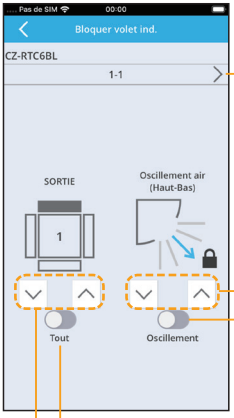
Modifier le sens de l'oscillation

Bouton de l'oscillation de l'air auto
- Appuyez pour arrêter l'oscillation du volet sur la position que vous désirez.

■ Réglage du volet de chaque sortie d'air (Bloquer le volet individuellement)

Lorsque vous réglez le volet pour chaque sortie d'air individuellement selon les conditions de la pièce

• Même si le réglage du volet de tous les unités intérieures ou de chaque unité intérieure (P.35) est modifiée, les directions du volet réglés ici ne sont pas changées.



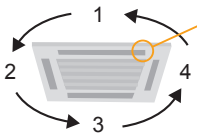
Permet de sélectionner l'unité intérieure
- 1-1→ 1-2 à 1-8 (MAX) → TOUT
- TOUT : Tous les unités connectées à la télécommande

Modifier le sens de l'oscillation

Bouton de l'oscillation de l'air auto

Toutes les sorties d'air

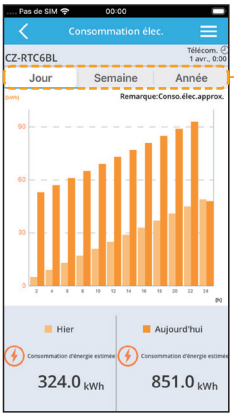
Sélectionnez la sortie d'air



- Le symbole carré (☐ en relief) sur le panneau de l'unité intérieure indique la sortie d'air No 1. Certains modèles n'ont pas de symbole carré (☐ en relief).
- Le numéro de sortie d'air change selon la direction de l'installation. Vérifiez avec l'opération réelle.

- Pour les types autres que le type de cassette à 4 voies, cet écran n'apparait pas et cette fonction ne peut pas être utilisée.

■ Moniteur de la consommation électrique



Sélectionnez la période à afficher

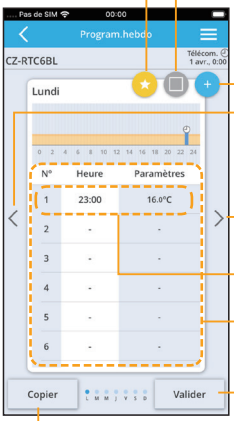
• Vous pouvez visualiser la consommation électrique (approx.).

■ Programmation hebdomadaire

Vous pouvez régler un programme de fonctionnement hebdomadaire.

• Il est possible de configurer la programmation ON/OFF ou la programmation du réglage de la température en réglant le jour et l'heure (par ex. 8h00 du matin du lundi au vendredi).

• Jusqu'à 8 réglages sont disponibles pour chaque jour.



Montre la liste des réglages du groupe de paramètres sauvegardé

Bouton Marche/Arrêt de la minuterie
: Activer
: Désactiver

Ajouter une nouvelle minuterie

Pour sélectionner le jour de la semaine

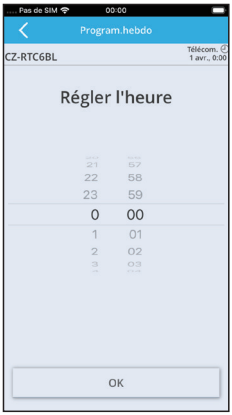
Modifier/Supprimer la minuterie

Éditer la minuterie

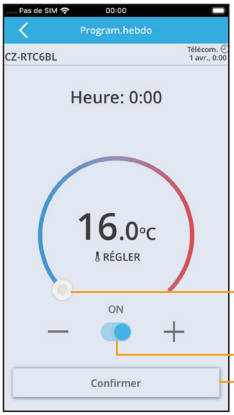
Pour terminer les réglages

Copier la minuterie

Ajouter une nouvelle minuterie



Régler l'heure



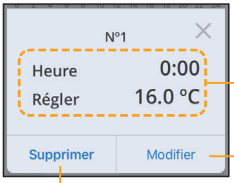
Régler les conditions

Sélectionner la température

Bouton marche/arrêt du fonctionnement

Pour terminer les réglages

Modifier/Supprimer la minuterie



Éditer la minuterie

Modifier la minuterie

Supprimer la minuterie

Copier la minuterie



Sélectionnez le jour de la semaine (paramètre destination) auquel appliquer les réglages
• Il est possible de faire plus d'une sélection.

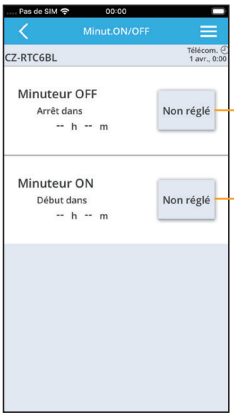
Pour terminer les réglages

■ Minuterie ON/OFF

Permet ON/OFF l'appareil à une heure précise. (p. ex. ON/OFF au bout de 3 heures)



- Mettez la minuterie sur OFF par exemple pour : Réduire la consommation électrique durant le sommeil
- Mettez la minuterie sur ON par exemple pour : Utiliser le climatiseur en fonction de l'heure du début d'une réunion.

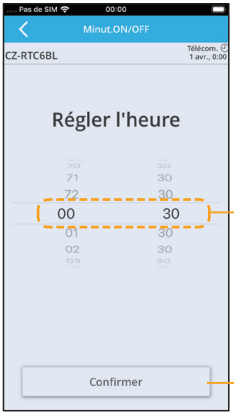


Permet de régler la minuterie OFF

Permet de régler la minuterie ON



Permet d'annuler la minuterie OFF (ON)
- « Non réglé » s'affiche lorsque ceci est annulé.

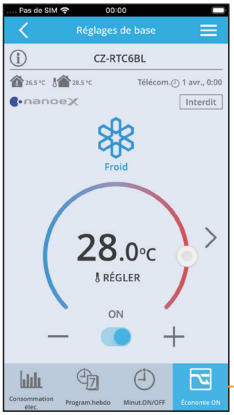


Éditer la minuterie

Pour terminer les réglages

■ Économie d’énergie

Lisez la page 47 pour avoir des informations sur la fonction.



Bouton marche/arrêt de la commande économie d’énergie

: Arrêt de la commande économie d’énergie

: Marche de la commande économie d’énergie

■ Information

Vous pouvez visualiser les informations concernant les unités raccordées.



Pour appeler un numéro de téléphone mémorisé

Permet de confirmer la signification des icônes des informations de réglage.
Les détails s'affichent lorsque vous appuyez sur l'icône.

Messages d'erreur du climatiseur

Affiche le temps restant avant le prochain nettoyage indispensable du filtre.

- Appuyez sur «  » après avoir nettoyé le filtre.

  Une boite de dialogue s'affiche et en appuyant sur « OK », le temps restant avant le nettoyage du filtre se réinitialise.



Affichage des informations de la télécommande

Affichage des informations de l'unité intérieure

Affichage des informations de l'unité extérieure

■ Menu

Les menus affichés lorsqu'une télécommande est connectée sont différents de ceux affichés lorsqu'aucune télécommande n'est connectée.

Lorsqu'une télécommande est connectée



Lorsqu'aucune télécommande n'est connectée



En fonction des modèles, certains menus ne sont pas disponibles.
Dans ce cas, le menu ne s'affiche pas.

* Si l'heure de la télécommande n'est pas définie (Figure 1) ou est incorrecte (Figure 2), réglez-la dans « Réglages télécommande ». (Certaines fonctions comme la programmation hebdomadaire ont besoin de la télécommande pour marcher.)

Figure 1

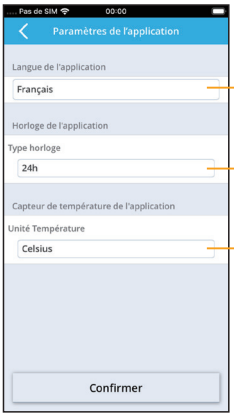


Figure 2



■Paramètres de l’application (Menu → Paramètres de l’application)

Changez les paramètres de l’application.
(Lisez la page 44 pour changer les paramètres de la télécommande.)



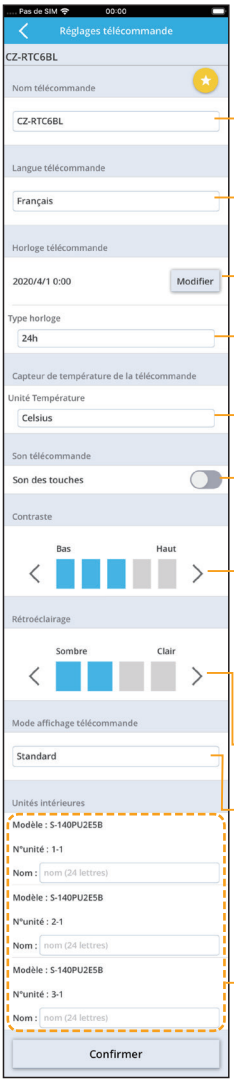
Permet de changer la langue de l’application

Permet de changer le type d’affichage de l’horloge de l’application (12h/24h)

Permet de changer le type d’affichage Celsius/Fahrenheit de l’application

■ Réglages télécommande (Menu → Réglages télécommande)

Changez les paramètres de la télécommande.



Permet de changer le nom de la télécommande

Permet de changer la langue d'affichage de la télécommande

Pour régler la date et l'heure actuelles de la télécommande

Permet de changer le type d'affichage de l'horloge de la télécommande



L'horloge est synchronisée avec celle de l'appareil mobile.

Permet de changer l'affichage Celsius/Fahrenheit de la télécommande

Bouton marche/arrêt du son de fonctionnement de la télécommande

Permet de changer le contraste de l'écran de la télécommande

Permet de changer la luminosité du rétroéclairage de la télécommande

Permet de changer le mode d'affichage de l'écran principal de la télécommande

Affichage des informations de l'unité intérieure

■ Paramètres ECONAVI
(Menu → Menu des réglages CVC → Paramètres ECONAVI)

Flux air direct/indirect	• Flux d'air direct : Lorsque le capteur ECONAVI détecte une personne, l'unité souffle en oscillant de haut en bas autour de l'endroit où la personne se trouve. • Flux d'air indirect : L'unité évite de souffler directement sur le corps de la personne.
Circulation (Lors de l'utilisation d'un panneau pour cassette (type ECONAVI) uniquement)	• Refroidissement : Si le capteur ECONAVI détecte une température du sol élevée en cas de contrôle de groupe, « Circulation » (circulation de l'air) est effectuée pour diminuer les écarts de température entre le plafond et le sol. • Chauffage : Si le capteur ECONAVI détecte une température du sol faible, « Circulation » (circulation de l'air) est effectuée pour diminuer les écarts de température entre le plafond et le sol.



Bouton marche/arrêt de la fonction ECONAVI

Permet de régler le mode opération en absence*1

Permet de définir le temps écoulé avant que le mode opération en absence démarre.



Permet de régler le flux d'air direct/indirect*2

Bouton marche/arrêt de la fonction circulation

***1: Types de Mode opération en absence**

Sélectionnez Mode opération en absence parmi les 4 options suivantes sur la télécommande.

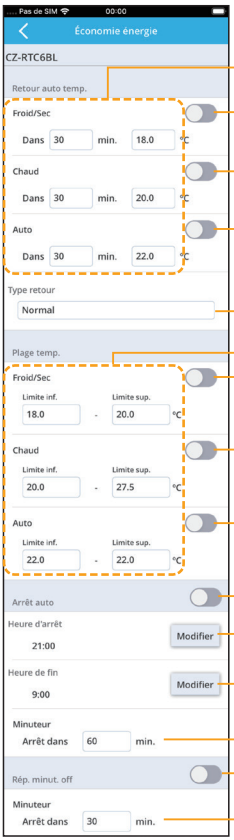
- **Non réglé**
  Si une activité humaine est détectée, l'état de fonctionnement est rétablit selon le niveau d'activité humaine.
- **Veille**
  Met en pause l'opération REFROIDISSEMENT/DÉSHUMIDIFICATION ou CHAUFFAGE, et lance l'opération VENTILATION (légère brise).
  Si une activité humaine est détectée, l'état de fonctionnement est rétablit selon le niveau d'activité humaine.
- **Arrêt (sans reprise)**
  Arrête l'opération. Une fois arrêtée, l'opération ne reprend pas même si de l'activité humaine est détectée.
- **Arrêt (reprise)**
  Arrête l'opération. Une fois arrêtée, l'opération reprend si une activité humaine est détectée, et l'état de fonctionnement est rétablit selon le niveau d'activité humaine.

***2: Types de flux d'air direct/indirect**

- **Non réglé**
  L'opération est effectuée avec la direction de flux d'air réglée sans utiliser le « Flux d'air direct/ Flux d'air indirect ».
- **Flux d'air direct**
  L'unité souffle en oscillant de haut en bas autour de l'endroit où la personne se trouve.
- **Flux d'air indirect**
  L'unité évite de souffler sur le corps de la personne.

■ Économie énergie (Menu → Menu des réglages CVC → Économie énergie)

● **Retour auto temp. (Retour automatique de la température)**
Rétablir la température modifier à la température définie à l'origine automatiquement après un labs de temps précis. (p. ex. Uniquement à l'arrivée d'un invité)
● **Plage temp. (Plage de température)**
Restreindre la plage de température pouvant être réglée. (Il n'est pas possible de définir des température en dehors de la plage.)
● **Arrêt auto (Arrêt automatique)**
Lorsque le fonctionnement est stoppé à une heure précise (p. ex. à l'heure de fermeture) et rallumé par la suite, cette fonction détecte l'état de fonctionnement à un intervalle régulier et stoppe le fonctionnement automatiquement. (p. ex. 60 min)
● **Rép. minut. off (Répétition de la minuterie OFF)**
Permet de stopper le fonctionnement après un certain temps, chaque fois que l'opération est effectuée. (e.g. si vous oubliez d'éteindre l'appareil)



Sélectionnez le mode de fonctionnement que vous désirez définir, puis réglez la température et le temps pris pour atteindre la température.

Bouton marche/arrêt (bleu lorsqu'il est activé.)

Pour faire fonctionner uniquement lorsque l'économie d'énergie est possible, sélectionnez « Économie ».

Sélectionnez le mode de fonctionnement que vous désirez paramétrer, puis réglez la plage de température

Bouton marche/arrêt (bleu lorsqu'il est activé.)

Bouton marche/arrêt de l'arrêt auto

Heure d'arrêt du fonctionnement (Heure à laquelle arrêt automatique est activé)

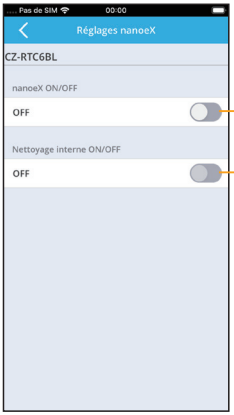
Heure à laquelle Arrêt automatique s'arrête

Intervalle de temps pour détecter l'état de fonctionnement après [Heure d'arrêt]

Bouton marche/arrêt de la répétition de l'arrêt de la minuterie

Réglez la minuterie pour arrêter

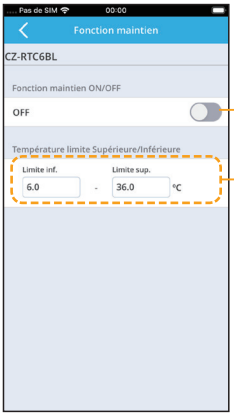
■ Réglages nanoeX (Menu → Menu des réglages CVC → Réglages nanoeX)



Bouton marche/arrêt de la fonction nanoe™ X

Bouton marche/arrêt de la fonction de nettoyage interne

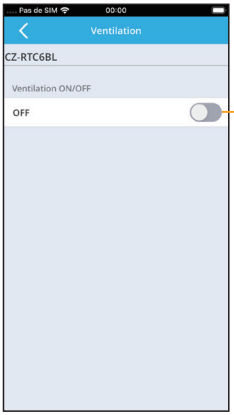
■ Fonction maintien (Menu → Menu des réglages CVC → Fonction maintien)



Bouton marche/arrêt de la fonction de maintien

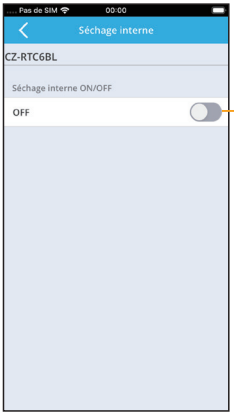
Sélectionnez la température la plus élevée et la plus basse de la fonction de maintien

■ Ventilation
(Menu → Menu des réglages CVC → Ventilation)



Bouton marche/arrêt du fonctionnement de la ventilation

■ Séchage interne
(Menu → Menu des réglages CVC → Séchage interne)



Bouton marche/arrêt de la fonction de séchage interne

■ Réglages administrateur (Menu → Réglages administrateur)

La saisie d'un mot de passe est nécessaire pour utiliser les réglages administrateur.



Entrez le mot de passe de la télécommande.

- Les réglages administrateur sont actifs pendant 10 minutes. Vous êtes déconnectés au bout de 10 minutes. (Une alerte s'affiche 1 minute avant.) Le mot de passe sera une nouvelle fois nécessaire si vous êtes déconnecté.
- Le mot de passe doit être une nouvelle fois saisi si vous avez quitté « Panasonic H&C Control App» ou si la connexion Bluetooth® a été interrompue.

■ Réglages initiaux
(Menu → Réglages administrateur → Réglages initiaux)



Permet de choisir si utiliser le capteur de température de la télécommande ou celui des unités intérieures.

Permet de changer l'affichage Celsius/Fahrenheit sur l'unité affichée sur la télécommande

Permet de changer le paramètre de sortie de ventilation
- **Régler**
  Lorsque le climatiseur est ON/OFF, le ventilateur connecté est également ON/OFF.
- Pour coupler le climatiseur et le ventilateur, d'autres travaux d'installation sont nécessaires.

Bouton marche/arrêt du verrouillage du dispositif externe

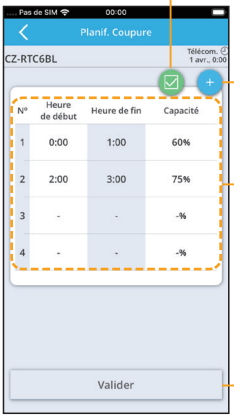
Permet de sélectionner le mode de verrouillage du dispositif externe
- **Activ. humaine OUI/NON**
  Synchronise la sortie de présence/absence du capteur de mouvement.
- **Unité int. ON/OFF**
  Synchronise la sortie de fonctionnement/d'arrêt du climatiseur.
- **Thermostat ON/OFF**
  Synchronise la sortie du thermostat MARCHE/ARRÊT du climatiseur.

Durée de détection de l'absence
- Il est possible de modifier le timing d'arrêt des opérations. Il est possible d'effectuer le réglage entre 0 et 60 minutes à la minute.

Pour terminer les réglages

■ Planif. Coupure (Menu → Réglages administrateur → Planif. Coupure)

Permet de réduire la capacité de fonctionnement pour une période de temps précise.



Bouton d'activation/désactivation
: Activer
: Désactiver

Ajouter un nouveaux réglage

Permet de sélectionner l'heure du début et l'heure de fin puis de sélectionner la capacité de fonctionnement

Pour terminer les réglages

■ Fonct. silence (Menu → Réglages administrateur → Fonct. silence)



Bouton marche/arrêt du fonctionnement silencieux de l'unité extérieure

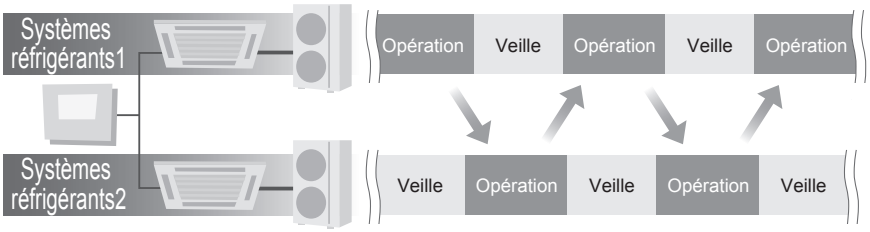
Réglez l'heure pour effectuer le fonctionnement silencieux

Pour terminer les réglages

■ Réglage rotation (Menu → Réglages administrateur → Réglage rotation)

● Opération de rotation

Égalise la durée de l'opération en arrêtant l'opération dans l'ordre. Cela empêche que la durée de l'opération soit inégale selon le système.



• Le fonctionnement du cycle peut être réglé uniquement lors du contrôle de 2 systèmes réfrigérant du système Single split (combinaison de 1 unité extérieure et 1 unité intérieure) à l'aide d'une seule télécommande.

● Opération de support

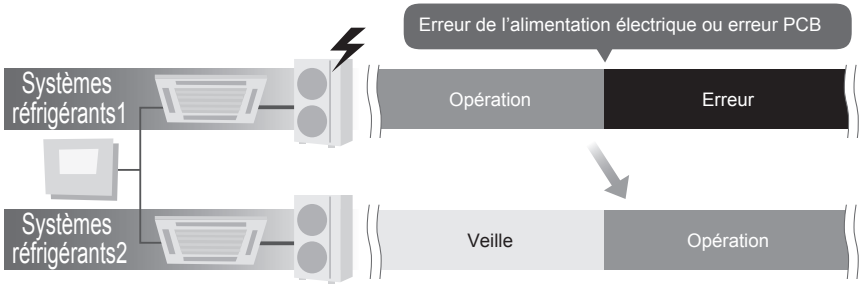
L'opération de support est une opération de soutien effectuée par un système réfrigérant en mode veille quand la température ambiante n'atteint pas la température réglée à cause la dégradation des performances ou au retentissement d'une alarme.

Exemple : Lorsqu'une erreur se produit alors que le Système 1 est en cours de fonctionnement et que le Système 2 est en veille, le Système 2 se met en marche.

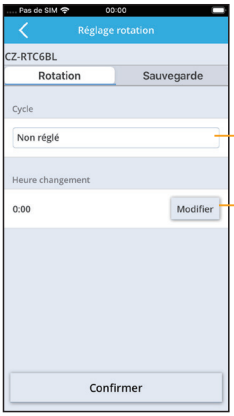
• Dans des conditions normales



• Lorsqu'une erreur se produit dans le Système 1



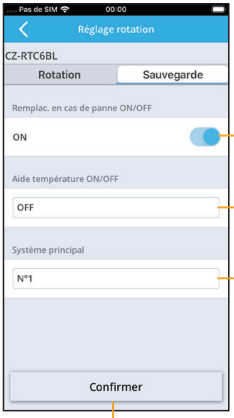
- **Rotation**
  (Menu → Réglages administrateur → Réglage rotation → Rotation)



Permet de changer le cycle de rotation
• 1 à 7 jours (par jour) / 14 jours / 21 jours / 28 jours / Non réglé (Opération de rotation OFF (Arrêt))

Permet de définir l'heure de commutation

- **Sauvegarde**
  (Menu → Réglages administrateur → Réglage rotation → Sauvegarde)



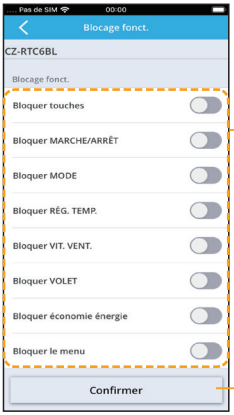
Bouton marche/arrêt de la substitution de panne
• Lorsque ce réglage est sur ON, un système en mode veille effectuera l'opération de soutien si une alarme retentit.

Bouton marche/arrêt de l'assistance de température
• **En mode Refroidissement**
Démarre l'opération de soutien quand la température de la pièce dépasse « température réglée + valeur réglée ».
• **En mode Chauffage**
Démarre 'opération de soutien lorsque la température de la pièce est en dessous de la « température réglée + valeur réglée ».

Permet de modifier le réglage du système principal
• **Lorsque « Cycle » est réglé**
Système qui effectue l'opération précédente
• **Lorsque « Cycle » est sur OFF (Arrêt)**
Système qui effectue toujours l'opération
(L'autre système est un système de secours.)

Pour terminer les réglages

■ Blocage fonct.
(Menu → Réglages administrateur → Blocage fonct.)



Commandes de blocage

Pour terminer les réglages

■ Changer MdP
(Menu → Réglages administrateur → Changer MdP)

Changez le mot de passe de la télécommande.



Entrer le nouveau mot de passe

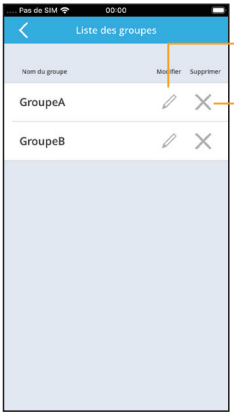
Tapez une nouvelle fois la mot de passe pour vérifier

Pour terminer les réglages

Remarque

- Il est conseillé de changer régulièrement de mot de passe.

■ Liste des groupes (Menu → Liste des groupes)



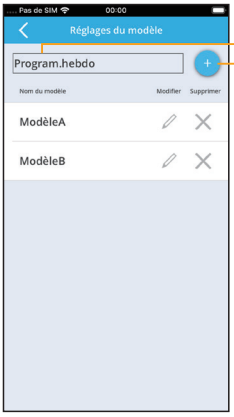
Modifier le nom du groupe

Supprimer les informations du groupe

■ Réglages du modèle (Menu → Réglages du modèle)

Les réglages de la programmation hebdomadaire et de la télécommande peuvent être sauvegardés sous forme de groupes de paramètres même s'il n'y a aucune connexion avec la télécommande. Lorsque la connexion avec la télécommande est établie, vous pouvez charger les groupes de paramètres que vous avez sauvegardés et les appliquer.

<Comment créer>



Sélectionnez « Program.hebdo » ou « Réglages télécommande » pour créer un groupe de paramètres.

Effectuez les réglages que vous désirez sauvegarder comme groupe de paramètres

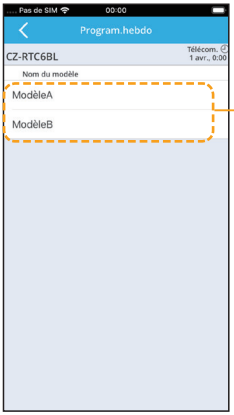
- Vous pouvez donner n'importe quel nom au groupe de paramètres.
- Vous pouvez créer jusqu'à 8 groupes de paramètres.

<Comment charger>

Pour la programmation hebdomadaire



Montre la liste des réglages du groupe de paramètres sauvegardé



Sélectionnez les paramètres à charger

- Les réglages du groupe de paramètres sont appliqués à la programmation hebdomadaire.
- Les données originales sont écrasées.

- Les commandes pour les réglages des groupes de paramètres de la télécommande sont les mêmes.

Dépannage

Si le fonctionnement ne commence pas en appuyant sur ⏻...

Vérifiez les éléments suivants avant de demander une réparation.

Lorsque le message [MARCHE/ARRÊT interdit.] s'affiche

- Étant commandé centralement, le fonctionnement n'est pas possible.

Panne d'électricité ?

- Lorsque la panne est terminée, appuyez de nouveau sur ⏻.

→Si l'opération ne démarre pas, désarmez le disjoncteur et contactez le revendeur en précisant le symptôme et le n° de modèle.

Le disjoncteur est-il abaissé ?

- Allumez-le et appuyez de nouveau sur ⏻.

→Si l'opération ne démarre pas, désarmez le disjoncteur et contactez le revendeur en précisant le symptôme et le n° de modèle.

[Attribution] clignote-t-il ?

- Une fois que le clignotement a cessé, appuyez de nouveau sur ⏻.

→Si l'opération ne démarre pas, désarmez le disjoncteur et contactez le revendeur en précisant le symptôme et le n° de modèle.

[⚠] Est-il affiché ?

Indication d'alarme (p. ex.)



Numéro d'unité intérieure défectueux

- Si l'une des indications d'alarme suivantes apparaît, éteignez l'appareil puis rallumez-le après 1 minute.
  (Indication d'alarme, éteinte)
  [•E04 •E06 •P10 •P20 •H06]

→Si l'indication ne réapparait pas, utilisez l'appareil.

→Si l'indication réapparaît ou une si indication d'alarme différente de celles ci-dessus (combinaison de nombres et de caractères comme E, F, H, L et P) apparaît, arrêtez l'appareil, abaissez le disjoncteur et contactez le revendeur en précisant l'indication d'alarme, le n° de modèle et le n° de l'unité intérieure.

Impossible d'arrêter l'opération. Ou l'appareil commence à fonctionner automatiquement malgré une pression sur le bouton ⏻ (Arrêt).

- Vérifiez si la fonction de maintien de la T° est active ou non. (🏠)
- Vérifiez le contrôle avec le dispositif de contrôle centralisé.

L'écran de la télécommande affiche « ECONAVI » ⇔ « ⚠ ». (alternativement)

- Capteur défectueux ou installation incorrecte.

→Arrêtez la fonction ECONAVI avec la télécommande (P.14) et contactez le revendeur ou le point de vente avec le n° de modèle et le problème.

L'écran de la télécommande n'affiche pas le ECONAVI.

- L'unité intérieure s'est arrêtée. Allumez l'unité intérieure.
- L'appareil est en mode Ventilation (🌀). La fonction ECONAVI ne fonctionne pas en mode Ventilation.
- La fonction ECONAVI est réglée sur OFF (Arrêt). Activez la fonction ECONAVI avec la télécommande. (P.14)
- Il est possible que l'unité intérieure ne supporte pas la fonction ECONAVI. Si vous activez la fonction ECONAVI avec là télécommande mais que rien ne se produit, cela signifie que l'unité intérieure ne supporte pas la fonction ECONAVI. Veuillez contacter le revendeur.

L'écran de la télécommande affiche « nanoeX » ⇔ « ⚠ ». (alternativement)

- La fonction nanoe™ X présente une anomalie.

→Mettez la fonction nanoe™ X sur OFF avec la télécommande (P.16) et contactez le détaillant ou le lieu de l'achat avec le No du modèle et le problème constaté.

L'écran de la télécommande affiche « 🕘 » ⇔ « ⚠ ». (alternativement)

- L'horloge n'a pas été réglée.

→Réglez l'horloge. (P.20)

« Panasonic H&C Control App » ne peut pas être installé sur un appareil mobile.

- Vérifiez si le système d'exploitation de l'appareil mobile est compatible.
  Il n'est pas garanti que « Panasonic H&C Control App » puisse fonctionner sur toutes les versions des systèmes d'exploitation iOS et Android™.
  Lisez la page 61 pour connaitre les versions du SE des appareils mobiles pris en charge par « Panasonic H&C Control App » et les versions Bluetooth® .

La télécommande et l'appareil mobile ne peuvent pas être connectés via la fonctionnalité Bluetooth®.

- Vérifiez que la télécommande est en marche.
- Vérifiez les points suivants si «  » n'est pas affiché sur l'écran principal.
  – Vérifiez que le paramètre Bluetooth® de la télécommande est réglé sur [Acti]. (P.27)
  – Si l'appareil mobile à connecter par Bluetooth® est loin de la télécommande, essayez de le rapprocher le plus possible.
  – Vérifiez la méthode de connexion de la télécommande et celle de l'appareil mobile (P.29).

L'écran de la télécommande affiche «  » ⇔ «  ». (alternativement)

- Le module Bluetooth® présente une anomalie.

→Réglez la fonctionnalité Bluetooth® sur [Désact.] avec la télécommande (P.27) et contactez le revendeur ou le point de vente avec le n° de modèle et le problème.

• Si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire, consultez les coordonnées sur la couverture arrière du mode d'emploi pour les unités intérieures ou extérieures.

Spécifications

Modèle n°		CZ-RTC6BL / CZ-RTC6WBL
Dimensions		(H) 86 mm x (L) 86 mm x (P) 25 mm
Poids		0,09 kg
Plage de Température/Humidité		0 °C à 40 °C / 20% à 80% (pas de condensation) * Usage intérieur uniquement.
Source d'alimentation		16 Vcc (fourni par l'unité intérieure)
Horloge	**Précision**	± 30 secondes/mois (à une température normale de 25 °C) * Ajustez-la périodiquement.
	Autonomie	24 heures (après un chargement complet) (à une température normale de 25 °C) * Env. 8 heures sont nécessaires pour une recharge complète.
Nombre d'unités intérieures connectées		Unité intérieure : 8 appareils maximum (Dans le contrôle de groupe)
Version du système d'exploitation de l'appareil mobile pour « Panasonic H&C Control App »		Sur l'app store correspondant, vérifiez les versions du système d'exploitation prises en charge.
Version Bluetooth®		4.2 ou ultérieure

- Le nom de la marque Bluetooth® ainsi que les logos sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Panasonic Corporation est effectuée sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- iOS est le nom du système d'exploitation d'Apple Inc. IOS est une marque ou marque déposée de Cisco aux États-Unis et dans d'autres pays qui fait l'objet d'une licence d'utilisation.
- Apple et le logo Apple sont des marques d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.
- Android™, Google Play™ et les logos Google Play™ sont des marques déposées de Google LLC.

L’élimination des équipements usagés
Applicable uniquement dans les pays membres de l’Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l’accompagne, ce pictogramme indique que appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparées des ordures ménagères.
Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des appareils usagés, veuillez les porter à l’un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.
En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu’à protéger la santé humaine et l’environnement. Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales.
Le non-respect de la réglementation relative à l’élimination des déchets est passible d’une peine d’amende.

CE **Déclaration de conformité (DdC)**
Par les présentes,« Panasonic Corporation » déclare que ce produit est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE.
Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l’adresse Internet suivante :
http://www.ptc.panasonic.eu/
Représentant autorisé : Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH, Winsbergring 15, 22525 Hambourg, Allemagne
Norvège : Des restrictions d’utilisation existent dans un rayon de 20 km autour du centre de Ny-Alesund, dans le Svalbard.

Information sur la licence d'utilisation du logiciel

This product incorporates the following software:
(1) The software developed independently by or for Panasonic Corporation,
(2) The software owned by third party and licensed to Panasonic Corporation,
(3) The open source software under the Apache 2.0 license.

The software categorized as of (3) is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

mbedTLS

Copyright (C) 2006-2015, ARM Limited, All Rights Reserved

Apache License
Version 2.0, January 2004
http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.
"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.
"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.
"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.
"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.
"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.
"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.
"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work.
"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.
"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner.
For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."
"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted.
If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:
(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License.
You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.
You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an “AS IS” BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and/ on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don’t include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.
See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

Informations de réglage

Nom du modèle de l'unité intérieure	
Numéro de série de l'unité intérieure	
Nom du modèle de l'unité extérieure	
Numéro de série de l'unité extérieure	
Date de mise en service du système	
Date d'installation de la télécommande	

Coordonnées de l'installateur

Nom	
Numéro du téléphone	

Puissance maximale de la fréquence radio envoyée sur les bandes de fréquence

Type de communication sans fil	Bande de fréquence	PIRE max (dBm)
Fonctionnalité Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	6,7 dBm

Informations de régulation

Modèle n° **CZ-RTC6BL**

R-NZ

MCMC
HIDF16000141

Dilarang melakukan perubahan spesifikasi yang dapat menimbulkan gangguan fisik dan/atau elektromagnetik terhadap lingkungan sekitarnya

69940 / SDPPI / 2020
3903

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช./กสทช.
This telecommunication equipment conforms to NTC/NBTC technical requirement

NTC
Type Accepted
No. ESD-RCE-2023721

Modèle n° **CZ-RTC6WBL**

R-NZ

Authorized representative in EU
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Panasonic Corporation
http://www.panasonic.com

© Panasonic Corporation 2020 - 2023

WEB-ACXF55-27544-FR
F0620-30223